

AEG

LUS-210X

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcją oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

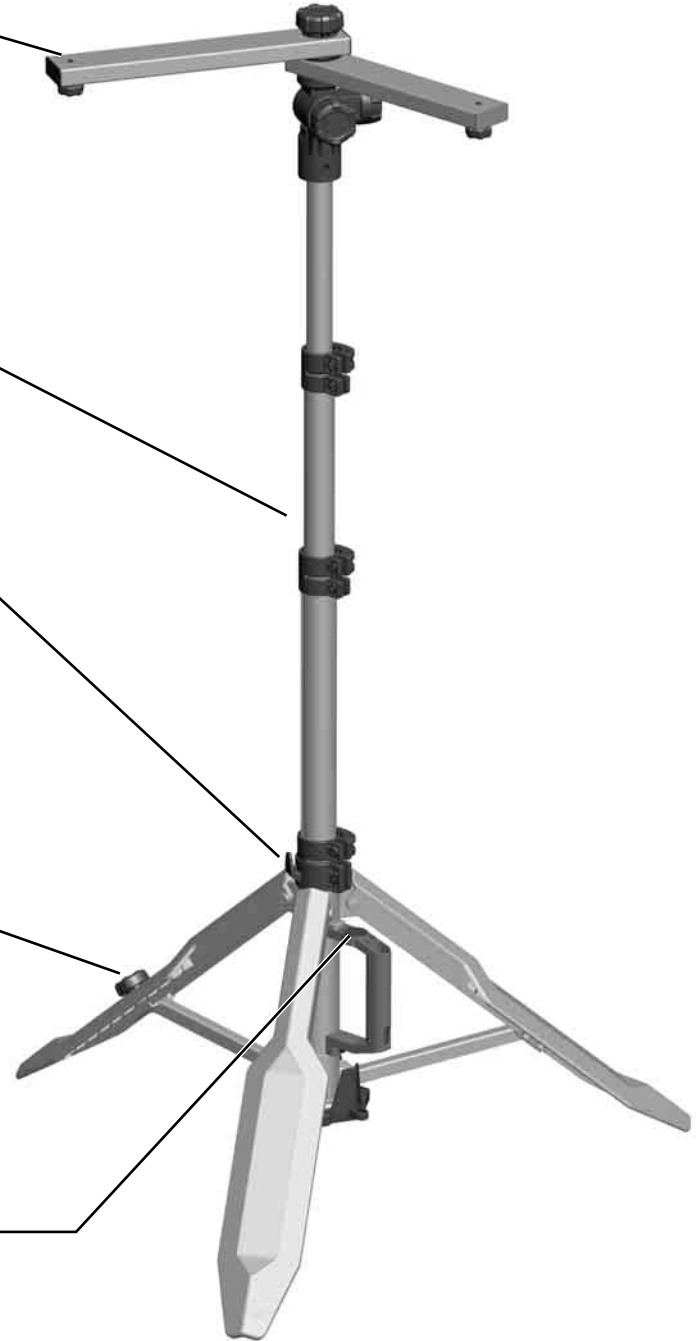
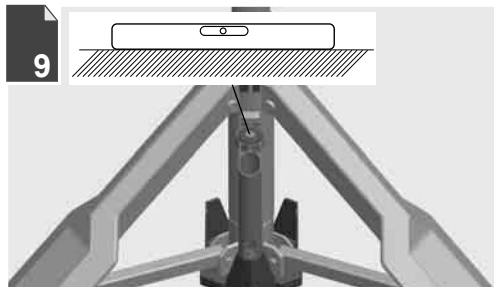
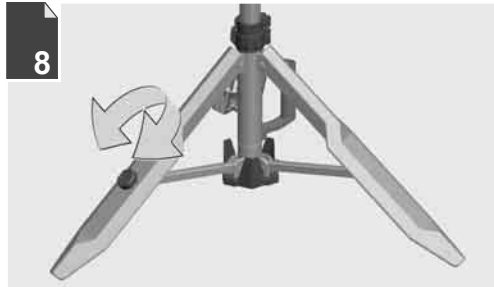
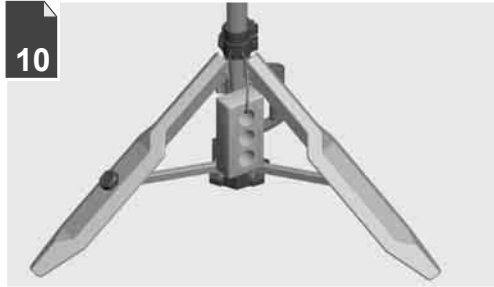
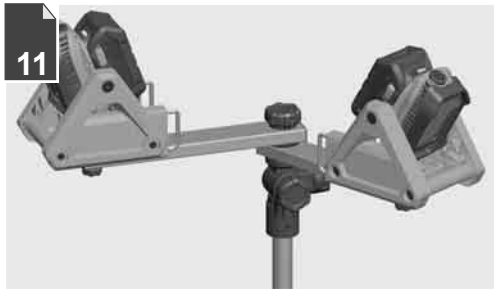
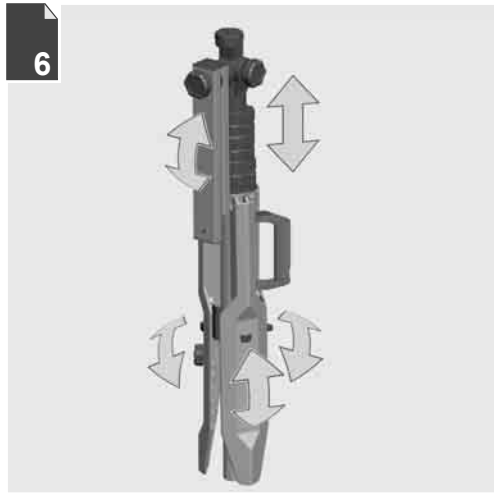
Оригинален прирачник за работа

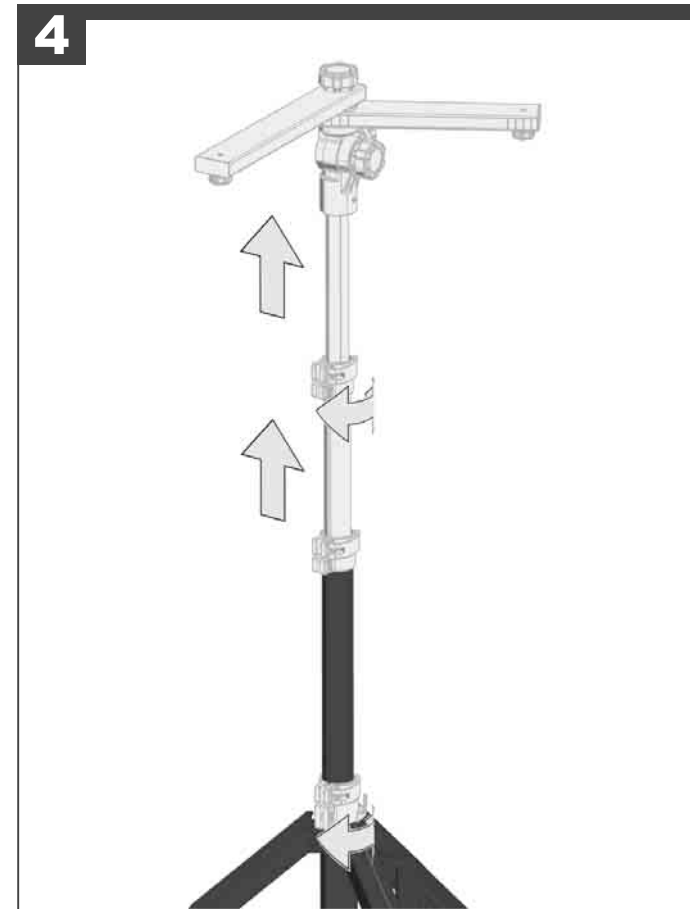
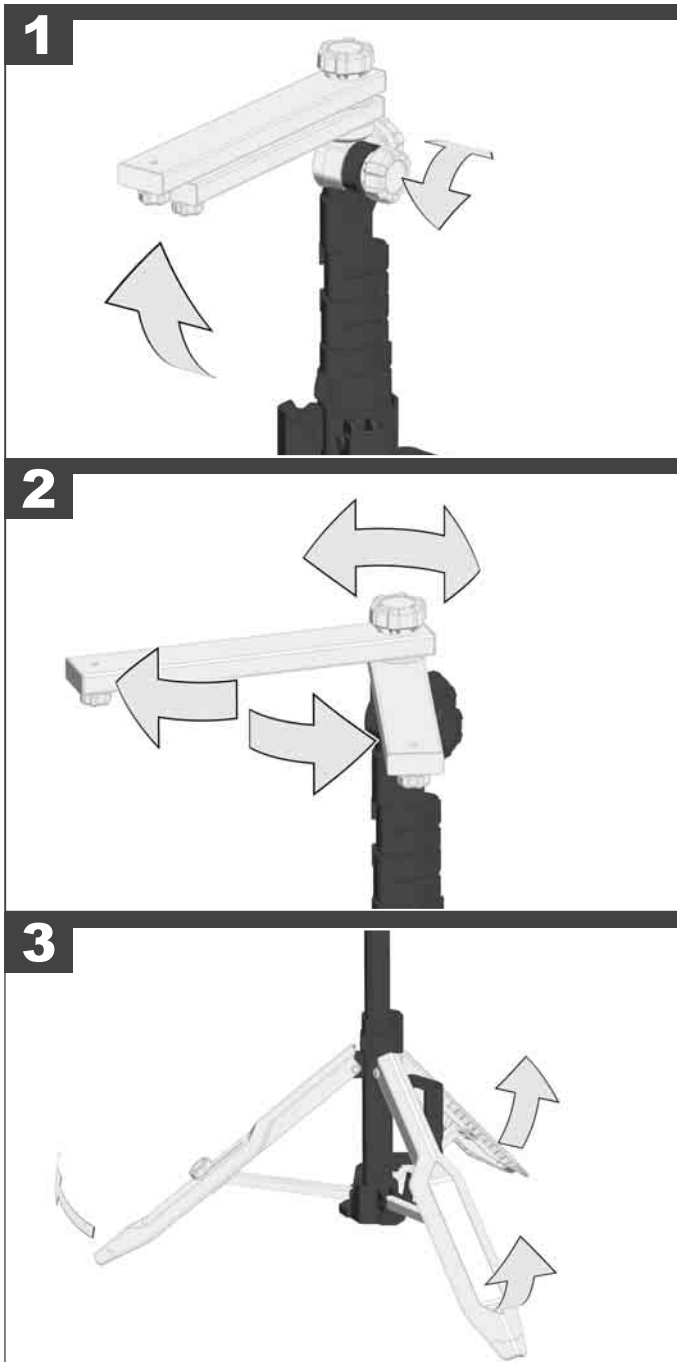
Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4
NEDERLANDS		Beelddedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4
DANSK		Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4
NORSK		Billeddel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4
SVENSKA		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	4
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	4
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4
SLOVENSKY		Obrazová část s popisom aplikácií a funkcií	4
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalissu vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4
МАКЕДОНСКИ		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	4
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4
عربي		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	4

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	12
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	14
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	16
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	18
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	20
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	22
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	24
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	26
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	28
Tekstdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	30
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	32
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	34
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	36
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	38
Textová část s technickými datami, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolov	40
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	42
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	44
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	46
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	48
Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	50
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	52
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	54
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	56
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	58
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	60
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	62
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	64
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	68

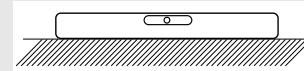






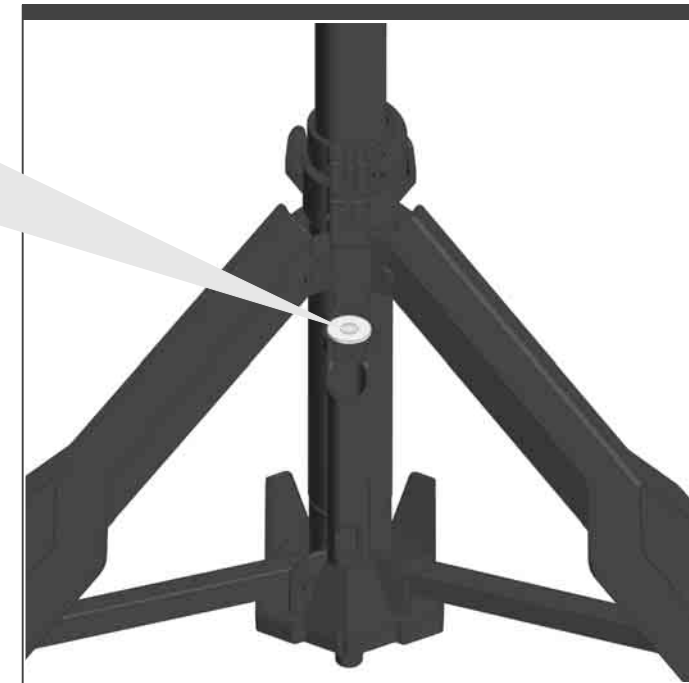
Fine levelling
 Feineinstellung
 Réglage de précision
 Regolazione di precisione
 Ajuste de precisión
 Ajuste de precisão
 Fijne afstelling
 Finindstilling
 Fininnstilling
 Fininställning
 Hienosäätö
 Ρύθμιση ακριβείας
 Hassas Ayar
 Jemné nastavení
 Jemné nastavenie
 Nastawienie precyzyjne
 Finombeállítás
 Fina nastavitev
 Precizno podešavanje
 Precīza iestatīšana
 Tikslus reguliavimas
 Täppisreguleerimine
 Точная регулировка
 Фіна настройка
 Ajustare fină
 Фіно прилагоджува́ње
 Точне регулювання

الضبط الدقيق



Bubble level for adjustment
 Wasserwaage zum Justieren
 Utilisez un niveau pour un réglage de précision
 Usare una livella per la regolazione di precisione
 Nivel de burbuja para ajuste
 Nivel de bolha de ar para ajustar
 Waterpas voor de afstelling
 Waterpas til justering
 Vaterpass til justering
 Vattenpass för justering
 Vesivaaka tarkennusta varten
 Αλφάδι για την προσαρμογή
 Ayarlamak için su terazisi
 Vodováha na nastavení
 Vodováha na nastavenie
 Poziomica do wyregulowania poziomu
 Vízmérték a beállításhoz
 Vodna tehnica za prilaganje
 Libela za justiranje
 Līmeņrādis regulēšanai
 Gulsčiukas padēčiai išlyginti
 Vesilood täppisreguleerimiseks
 Уровень для калибровки
 Воден нивелир за регулиране
 Nivelă cu bulă de aer pentru reglare
 Либела за прилагоджува́ње
 Рівень для калібрування

میزان ماء للضبط



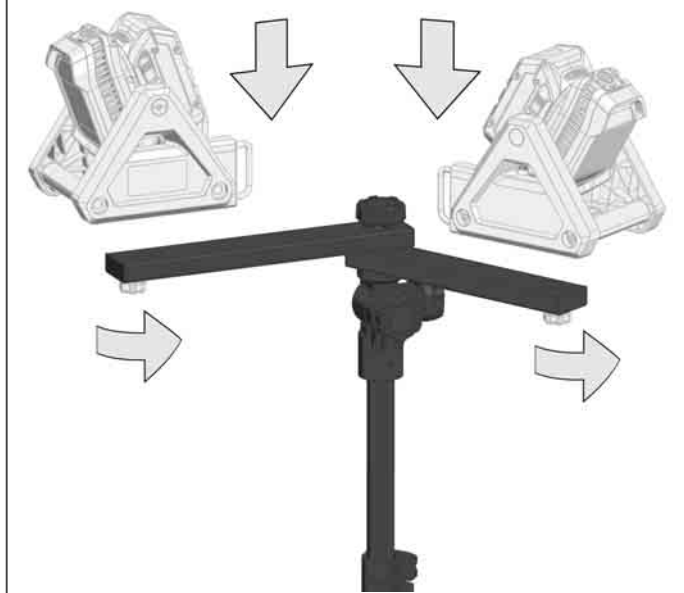


Weight for stable stand
 Gewicht für stabilen Stand
 Poids pour un positionnement stable
 Peso per un posizionamento in stabilità
 Peso para posición segura
 Peso para uma posição estável
 Gewicht voor een stabiele stand
 Vægt for stabil stand
 Vekt til sikring av stativets stabilitet
 Vikt för stabil uppställning
 Paino vakaata asentoa varten
 Βάρος για σταθερή όρθια στάση
 Ayakta sabit durma için ağırlık
 Závaží pro stabilní postavení
 Závažie pre stabilné postavenie
 Odważnik do stabilnego postoju
 Súly a stabil állásért
 Teža za stabilen položaj
 Uteg za stabilno stajanje
 Svars stabilai stāvēšanai
 Svarmuo stabiliai padėčiai
 Raskus stabiilsuse hoidmiseks
 Вес для устойчивости
 Тежест за стабилно положение
 Greutate pentru o poziție stabilă
 Тежина за стабилно поставување
 Вага для стійкості

وزن من أجل الوقوف الثابت



1



Weight capacity	
per arm	4,5 kg
total	9,0 kg
Maximum height	2100 mm
Mount screw	1/4"
Size folded	882 x 198 x 155 mm
Total length	2,1 m
Maximum weight on each ballast hook	6,8 kg
Total maximum weight on ballast hooks	13,6 kg
Weight according EPTA-Procedure 01/2014	3,9 kg

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

SAFETY INSTRUCTIONS TRIPOD

This is a tool support. Do not use for any other purpose than supporting tools not exceeding a maximum weight of 9 kg (4.5 kg per arm).

Before using a tool, be sure all adjustments are secure.

Use the tripod in a dry, indoor place protected from wet conditions.

When transporting the tripod in a vehicle, securely tie it down to prevent movement and possible damage.

Maximum weight placed on tripod must be 9 kg or less.

Do not use the tripod as a seat or stand.

Check to make sure tripod does not rock, slide or move prior to use.

Put the tripod on a firm level surface where there is plenty of room to handle and properly support the tool.

Do not mount tools that exceed the maximum weight capacity of the tripod or cause the tripod to tip excessively. Just because the tool can be attached to your tripod, it does not assure safe operation.

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

When adjusting the height of the tripod, hold the upper or middle tube with one hand and unlock the clamp with the other. If not held properly, the top portion of the tripod and any tool mounted to the tripod could descend rapidly and cause serious personal injury or property damage.

Keep everyone - helpers, bystanders, children, and animals - a safe distance from an extended tripod. Serious personal injury or property damage could occur if the tool is tipped. Unless you are adjusting or mounting tools to the tripod, keep a minimum distance of 4572 mm away from the product.

To ensure proper balance and reduce the risk of a tipping hazard, center the weight of two or more mounted tools over one of the tripod legs.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The Tripod is intended to use for the mounting of a maximum of 2 AEG battery lights.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

ADJUSTING THE LOCK CLAMPS







The lock clamps may become loose and move over time. If necessary, close and reposition the clamp then use a 3 mm hex key to tighten the cam and secure the clamp in place. Open and close the clamp to ensure it is functioning properly.

MAINTENANCE

Use only AEG accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our AEG service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Open - Lock.
	Total maximum weight on ballast hooks
	When adjusting the height of the tripod, hold the upper or middle tube with one hand and unlock the clamp with the other. If not held properly, the top portion of the tripod and any tool mounted to the tripod could descend rapidly and cause serious personal injury or property damage.
	WARNING Dry indoor use only. To ensure proper balance and reduce the risk of a tipping hazard, center the weight of two or more mounted tools over one of the tripod legs.



Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.



European Conformity Mark



British Conformity Mark



Ukraine Conformity Mark



EurAsian Conformity Mark

Tragfähigkeit pro Arm	4,5 kg
Gesamt	9,0 kg
Maximale Höhe	2100 mm
Feststellschraube	1/4"
Größe zusammengeklappt	882 x 198 x 155 mm
Gesamtlänge	2,1 m
Max. Gewicht an jedem Haken	6,8 kg
Gesamtgewicht an beiden Haken	13,6 kg
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014	3,9 kg

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

SICHERHEITSHINWEISE STATIV

Es handelt sich um eine Gerätehalterung, die ausschließlich als Halterung für Geräte bis zu einem maximalen Gesamtgewicht von 9 kg (4,5 kg pro Arm) zu verwenden ist.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung eines Geräts, dass alle Verschraubungen gesichert sind.

Das Stativ ist für die Anwendung in trockenen, witterungsgeschützten Innenräumen ausgelegt.

Das Stativ beim Transport in einem Fahrzeug gut sichern, damit es nicht verrutscht oder beschädigt wird.

Die maximale Traglast des Stativs beträgt 9 kg.

Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Stativ.

Vor der Verwendung ist zu kontrollieren, dass das Stativ sicher steht und sich nicht bewegt oder verrutscht.

Stellen Sie das Stativ auf einer ebenen Fläche auf, die groß genug ist, um das Gerät zu handhaben und es sachgerecht zu halten.

Setzen Sie keine Geräte auf das Stativ auf, die die zulässige Tragfähigkeit übersteigen oder das Stativ zu stark einseitig belasten. Die Tatsache, dass sich ein Gerät auf dem Stativ befestigen lässt, bedeutet nicht, dass es damit auch sicher betrieben werden kann.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nicht vollständig montiert ist oder Teile fehlen oder beschädigt sind. Die Verwendung eines nicht ordnungsgemäß oder vollständig montierten Produkts oder eines Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann schwere Verletzungen verursachen.

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt abzuändern oder mit zusätzlichen Anbauten auszustatten, die nicht für dieses Produkt geeignet sind. Derartige Änderungen oder Umbauten gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung und können Gefahrensituationen verursachen, die zu schweren Verletzungen führen können.

Um die Höhe des Stativs einzustellen, halten Sie das obere bzw. mittlere Rohr mit einer Hand fest und lösen Sie den Klemmhebel mit der anderen Hand. Wenn Sie es nicht richtig festhalten, können der obere Teil des Stativs und ein darauf befestigtes Gerät leicht herunterfallen und beschädigt werden oder schwere Verletzungen verursachen.

Achten Sie darauf, dass jeder - Helfer, Zuschauer, Kinder und Tiere - einen sicheren Abstand zum aufgestellten Stativ einhält. Durch ein umkippendes Gerät können schwere Verletzungen oder Sachschäden entstehen. Sofern Sie

keine Geräte an das Stativ montieren oder daran verstellen, ist ein Mindestabstand von 4572 mm vom Produkt einzuhalten.

Mitteln Sie das Gewicht von zwei oder mehreren montierten Geräten über einem der FüÙe des Stativs aus, damit das Stativ ausbalanciert ist und nicht kippt.

BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG

Das Stativ ist für die Befestigung von maximal zwei AEG-Akkuleuchten ausgelegt.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

EINSTELLEN DER KLEMMHEBEL

Die Klemmhebel können sich mit der Zeit lockern. Deshalb den Klemmhebel bei Bedarf schließen und neu positionieren. Verwenden Sie dann einen 3-mm-Sechskantschlüssel, um die Leuchte zu befestigen, und sichern Sie die Position des Klemmhebels. Den Klemmhebel öffnen und erneut schließen, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert.

WARTUNG

Nur AEG Zubehör und AEG Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer AEG Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-StraÙe 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Entriegeln – Verriegeln
	Gesamtgewicht an beiden Haken

	Um die Höhe des Stativs einzustellen, halten Sie das obere bzw. mittlere Rohr mit einer Hand fest und lösen Sie den Klemmhebel mit der anderen Hand. Wenn Sie es nicht richtig festhalten, können der obere Teil des Stativs und ein darauf befestigtes Gerät leicht herunterfallen und beschädigt werden oder schwere Verletzungen verursachen.
	Nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen. Mitteln Sie das Gewicht von zwei oder mehreren montierten Geräten über einem der FüÙe des Stativs aus, damit das Stativ ausbalanciert ist und nicht kippt.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

Charge	
par bras	4,5 kg
Totale	9,0 kg
Hauteur max	2100 mm
Vis de fixation	1/4"
Dimensions fermé.....	882 x 198 x 155 mm
Longueur totale.....	2,1 m
Poids max. sur chaque crochet	6,8 kg
Poids max. sur les deux crochets.....	13,6 kg
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2014	3,9 kg

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.

Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ TRÉPIED

Il s'agit d'un support à dispositifs à utiliser exclusivement pour dispositifs jusqu'au poids total max. de 9 kg (4,5 kg par bras).

Avant d'utiliser un dispositif, s'assurer que toutes les connexions avec filetage soient bien fermées.

Le trépied est conçu pour l'utilisation dans des endroits intérieurs secs, protégés des intempéries.

Lors du transport par un véhicule, bien fixer le trépied pour éviter tout glissement ou endommagement.

La charge max. du trépied est de 9 kg.

Ne pas s'assoier et ne pas monter sur le trépied.

Avant l'utilisation contrôler que le trépied soit dans une position sûre, qu'il soit bien fixé et qu'il ne glisse pas.

Monter le trépied sur une surface plane assez grande pour manipuler et tenir correctement le dispositif.

Ne pas positionner sur le trépied des dispositifs dépassant sa charge autorisée ou chargeant le trépied d'une manière excessive uniquement d'un côté. Réussir à fixer un dispositif sur le trépied ne signifie pas que ce dispositif pourra être utilisé d'une manière sûre.

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas monté complètement ou si certaines pièces ne sont pas présentes ou sont endommagées. L'utilisation du produit monté incorrectement ou d'une manière incomplète ou l'utilisation du produit avec des pièces manquantes ou endommagées peut causer des blessures graves.

Ne pas essayer de modifier ce produit ou de monter des accessoires supplémentaires inappropriés pour ce produit. Les modifications ou adaptations susdites seront considérées une utilisation non conforme à la destination et pourraient causer des situations dangereuses pouvant provoquer des blessures graves.

Pour régler la hauteur du trépied, tenir le tuyau supérieur ou moyen d'une main et ouvrir le levier de serrage avec l'autre main. Si le trépied n'est pas tenu correctement, la partie supérieure et le dispositif y fixé pourraient tomber facilement, être endommagés ou causer de graves blessures.

S'assurer que quiconque, assistants, spectateurs, enfants et animaux se trouve à une distance sûre du trépied monté. Un trépied qui se renverse pourrait causer des blessures graves ou des dommages aux choses. Sauf lors du montage ou du réglage des dispositifs sur le trépied, garder une distance min. de 4572 mm du produit.

Centrer, sur l'un des pieds du trépied, le poids de deux ou de plusieurs dispositifs montés pour garder le trépied bien équilibré et éviter son renversement.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le trépied est conçu pour la fixation d'un max. de deux lampes à batterie AEG.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

RÉGLAGE DES LEVIERS DE SERRAGE





Au fil du temps, les leviers de serrage peuvent se desserrer. Par conséquent dans le cas de nécessité fermer le levier de serrage et le positionner à nouveau. Utiliser une clé hexagonale de 3 mm pour serrer la lampe, ensuite fixer la position du levier de serrage. Ouvrir et fermer le levier de serrage pour s'assurer de son bon fonctionnement.

ENTRETIEN

N'utiliser que des pièces et accessoires AEG. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente AEG (voir brochure Garantie/Adresses des stations de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	Blocage - déblocage
	Poids max. sur les deux crochets



Pour régler la hauteur du trépied, tenir le tuyau supérieur ou moyen d'une main et ouvrir le levier de serrage avec l'autre main. Si le trépied n'est pas tenu correctement, la partie supérieure et le dispositif y fixé pourraient tomber facilement, être endommagés ou causer de graves blessures.



À utiliser uniquement à l'intérieur et dans des endroits secs. Centrer, sur l'un des pieds du trépied, le poids de deux ou de plusieurs dispositifs montés pour garder le trépied bien équilibré et éviter son renversement.



Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.



Marque de conformité européenne



Marque de conformité britannique



Marque de conformité ukrainienne



Marque de conformité d'Eurasie

Portata	
per braccio.....	4,5 kg
Totale.....	9,0 kg
Altezza massima.....	2100 mm
Vite di fissaggio.....	1/4"
Dimensioni ripiegato.....	882 x 198 x 155 mm
Lunghezza totale.....	2,1 m
Peso max. su ogni gancio.....	6,8 kg
Peso max. su ambedue i ganci.....	13,6 kg
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014.....	3,9 kg

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettroutensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

AVVERTENZE DI SICUREZZA CAVALLETTO

Si tratta di un supporto per dispositivi da utilizzare esclusivamente per dispositivi fino ad un peso complessivo massimo di 9 kg (4,5 kg per braccio).

Prima di usare un dispositivo, accertarsi che tutti i collegamenti a filettatura siano chiusi bene.

Il cavalletto è concepito per l'uso in ambienti interni asciutti, protetti dalle intemperie.

Durante il trasporto su un veicolo fissare bene il cavalletto per evitare che possa scivolare o essere danneggiato.

La portata massima del cavalletto è di 9 kg.

Non sedersi e non montare sul cavalletto.

Prima dell'uso controllare che il cavalletto sia posizionato in sicurezza, che non si muova e che non scivoli.

Montare il cavalletto su una superficie in piano sufficientemente grande per poter maneggiare e tenere correttamente il dispositivo.

Non posizionare sul cavalletto dispositivi che superino la portata ammessa o che carichino il cavalletto eccessivamente su un solo lato. Riuscire a fissare un dispositivo sul cavalletto non significa che questo dispositivo vi possa essere utilizzato in sicurezza.

Non usare il prodotto se non è montato completamente, oppure se singole parti mancano o sono danneggiate. L'uso del prodotto non correttamente o non completamente montato o del prodotto con parti mancanti o danneggiate può causare lesioni gravi.

Non cercare di modificare questo prodotto o di montare accessori supplementari non idonei per questo prodotto. Le suddette modifiche o adattamenti sono da intendere come un uso non conforme alla destinazione e potrebbero causare situazioni di pericolo in grado di provocare lesioni gravi.

Per regolare l'altezza del cavalletto, tenere il tubo superiore o medio con una mano ed aprire la leva di serraggio con l'altra mano. Se il cavalletto non viene tenuto correttamente, la parte superiore e il dispositivo ivi fissato potrebbero cadere facilmente, essere danneggiati o causare lesioni gravi.

Accertarsi che chiunque, aiutanti, spettatori, bambini ed animali, mantengano una distanza di sicurezza dal cavalletto montato. Un cavalletto che si rovescia potrebbe causare gravi lesioni o danni alle cose. Salvo nei momenti in cui si montano o regolano i dispositivi sul cavalletto, mantenere una distanza minima di 4572 mm dal prodotto.

Centrare, sopra uno dei piedi del cavalletto, il peso di due o più dispositivi montati per mantenere il cavalletto ben bilanciato ed evitare il suo rovesciamento.

UTILIZZO CONFORME

Il cavalletto è concepito per il fissaggio di un massimo di due lampade AEG a batteria.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

REGOLAZIONE DELLE LEVE DI SERRAGGIO





Nel corso del tempo le leve di serraggio possono allentarsi. Pertanto in caso di necessità chiudere la leva di serraggio e riposizionarla. Usare una chiave esagonale da 3 mm per serrare la lampada, poi fissare la posizione della leva di serraggio. Aprire e richiudere la leva di serraggio per assicurarsi del suo corretto funzionamento.

MANUTENZIONE

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio AEG. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'AEG va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti AEG (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.
	Bloccaggio - sbloccaggio
	Peso max. su ambedue i ganci



Per regolare l'altezza del cavalletto, tenere il tubo superiore o medio con una mano ed aprire la leva di serraggio con l'altra mano. Se il cavalletto non viene tenuto correttamente, la parte superiore e il dispositivo ivi fissato potrebbero cadere facilmente, essere danneggiati o causare lesioni gravi.



Da usare esclusivamente in ambienti interni asciutti. Centrare, sopra uno dei piedi del cavalletto, il peso di due o più dispositivi montati per mantenere il cavalletto ben bilanciato ed evitare il suo rovesciamento.



I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente.

Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.



Marchio di conformità europeo



Marchio di conformità britannico



Marchio di conformità ucraino



Marchio di conformità euroasiatico

Capacidad de carga	
por brazo	4,5 kg
total	9,0 kg
Altura máxima	2100 mm
Tornillo de fijación	1/4"
Tamaño plegado	882 x 198 x 155 mm
Largo total	2,1 m
Peso máximo en cada gancho	6,8 kg
Peso máximo en ambos ganchos	13,6 kg
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014	3,9 kg

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD TRÍPODE

Se trata de un soporte a utilizarse exclusivamente como soporte para dispositivos con un peso máximo de 9 kg (4,5 kg por brazo).

Antes del empleo de un dispositivo deberá comprobarse que todas las uniones roscadas estén seguras.

El trípode ha sido concebido para su uso en espacios interiores secos y protegidos de la intemperie.

En caso de transportar el trípode, deberá ser fijado firmemente en un vehículo para prevenir que se desplace o sufra daños.

La capacidad de carga máxima es de 9 kg.

No sentarse o pararse en el trípode.

Antes del empleo del trípode deberá comprobarse que esté en posición estable y no se mueva o desplace.

Posicionar el trípode en una superficie plana lo suficientemente grande para poder manejar el dispositivo y sujetarlo de manera apropiada

No montar dispositivos en el trípode que sobrepasen la carga máxima permitida o produzcan cargas unilaterales excesivas. El hecho de poder montar un dispositivo en el trípode no implica que pueda operarse con el mismo de forma segura.

No utilizar el producto si no está completamente montado o si faltan piezas o están dañadas. El uso de un producto no debidamente o no completamente montado o de un producto con piezas dañadas o faltantes puede provocar graves lesiones.

No tratar de realizar modificaciones de este producto o integrar en el mismo otros componentes que no sean adecuados para este producto. Este tipo de modificaciones o cambios constructivos se entiende como uso indebido y puede crear situaciones de riesgo que pueden provocar graves lesiones.

Para ajustar la altura del trípode, sujetar el tubo superior o bien el tubo del medio con una mano y desbloquear la palanca con la otra mano. Al no sujetar correctamente el tubo podrán caerse fácilmente la parte superior del trípode y un dispositivo montado en el mismo y dañarse o causar graves lesiones.

Deberá observarse que todos, ya sean ayudantes, espectadores, niños o animales, mantengan una distancia segura hacia el trípode montado. La caída del dispositivo puede causar graves lesiones o daños materiales. A no ser que se efectúe el montaje o el ajuste de un dispositivo en el

trípode, deberá mantenerse una distancia mínima de 4572 mm respecto al producto.

Para asegurar el equilibrio adecuado del trípode y evitar el peligro de vuelco deberá centrarse el peso de uno o dos dispositivos montados sobre una de las patas del trípode.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

El trípode ha sido concebido para el montaje de máximo 2 luces de batería de AEG.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

AJUSTE DE LAS PALANCAS DE SUJECIÓN





Las palancas de sujeción se pueden aflojar con el paso del tiempo. Por este motivo, cuando se considere necesario, cerrar la palanca y volver a posicionarla. A continuación, utilice una llave hexagonal de 3 mm para fijar la lámpara y asegure la posición de la palanca. Abrir y volver a cerrar la palanca para asegurarse de que funciona correctamente.








MANTENIMIENTO

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos AEG. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica AEG (Consulte el folleto Garantía/ Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	Destrabar - Trabrar
	Peso total en ambos ganchos

	Para ajustar la altura del trípode, sujetar el tubo superior o bien el tubo del medio con una mano y desbloquear la palanca con la otra mano. Al no sujetar correctamente el tubo podrán caerse fácilmente la parte superior del trípode y un dispositivo montado en el mismo y dañarse o causar graves lesiones.
	Solo para uso en interiores secos. Para asegurar el equilibrio adecuado del trípode y evitar el peligro de vuelco deberá centrarse el peso de uno o dos dispositivos montados sobre una de las patas del trípode.
	Los electrodomésticos y las baterías/ acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
	Marcado de conformidad euroasiático

Capacidade de carga	
por braço	4,5 kg
total	9,0 kg
Altura máxima	2100 mm
Parafuso de fixação	1/4"
Tamanho dobrado	882 x 198 x 155 mm
Comprimento total	2,1 m
Peso máx. em cada gancho	6,8 kg
Peso máximo em ambos os ganchos	13,6 kg
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014	3,9 kg

⚠️ ADVERTÊNCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA TRIPÉ

Trata-se de um suporte para aparelhos que deve ser utilizado exclusivamente para aparelhos com um peso total máximo de 9 kg (4,5 kg por braço).

Antes de utilizar um aparelho, assegure-se de que os parafusos estejam fixados.

O tripé destina-se ao uso em espaços interiores secos e protegidos contra as intempéries.

Fixe bem o tripé durante o transporte em um veículo para que não se desloque ou seja danificado.

A capacidade de carga máxima do tripé é 9 kg.

Não se sente ou pise no tripé.

Antes da utilização, verifique que o tripé esteja em uma posição segura e que não se movimente ou deslize.

Coloque o tripé em uma área suficientemente grande para manejá-lo e segurar corretamente o aparelho.

Não coloque aparelhos que excedam a capacidade de carga admissível ou apliquem uma carga unilateral muito grande no tripé. O fato de poder fixar um aparelho no tripé não significa que também é possível operá-lo seguramente com o tripé.

Não utilize o produto quando ele não estiver completamente montado ou se peças faltarem ou estiverem danificadas. A utilização de um produto não montado corretamente ou completamente ou de um produto com peças danificadas ou faltantes pode provocar feridas graves.

Não tente modificar o produto ou equipá-lo com anexos suplementares inapropriados para este produto. Estas modificações ou remodelações são consideradas uma utilização contrária à destinação e podem causar situações perigosas que podem provocar feridas graves.

Para ajustar a altura do tripé, segure o tubo superior ou central com uma mão e solte a alavanca de aperto com a outra mão. Se não segurar bem, a parte superior do tripé ou um aparelho montado nele pode cair e ser danificado ou provocar feridas graves.

Observe que todos - ajudantes, observadores, crianças e animais - mantenham uma distância segura ao tripé montado. A queda de um aparelho pode causar feridas graves ou danos materiais. Se aparelhos não foram montados ou ajustados no tripé, deverá ser observada uma distância mínima ao produto de 4572 mm.

Equilibre o peso de dois ou vários aparelhos montados através dos pés do tripé, para que o tripé esteja equilibrado e não caia.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O tripé foi projetado para a fixação de duas lâmpadas com bateria da AEG, no máximo.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para a qual foi concebido.

AJUSTE DOS GRAMPOS

Com o tempo, os grampos podem ficar soltos. Por isso, feche o grampo e posicione-o novamente, caso necessário. Use uma chave sextavada de 3 mm para fixar a lâmpada e fixe a posição do grampo. Abra e feche novamente o grampo para assegurar que funcione corretamente.

MANUTENÇÃO

Utilizar unicamente acessórios e peças sobressalentes da AEG. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência AEG (veja o folheto Garantia/Endereços de Serviços de Assistência).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOLE



ATENÇÃO! PERIGO!



Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.



Desbloquear – Bloquear



Peso máximo em ambos os ganchos



Para ajustar a altura do tripé, segure o tubo superior ou central com uma mão e solte a alavanca de aperto com a outra mão. Se não segurar bem, a parte superior do tripé ou um aparelho montado nele pode cair e ser danificado ou provocar feridas graves.



Só apropriado para o uso em espaços interiores secos. Equilibre o peso de dois ou vários aparelhos montados através dos pés do tripé, para que o tripé esteja equilibrado e não caia.



Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.



Marca de Conformidade Europeia



Marca de Conformidade Britânica



Marca de Conformidade Ucraniana



Marca de Conformidade Eurasiática

Draagvermogen	
per arm	4,5 kg
totaal	9,0 kg
Maximale hoogte	2100 mm
Vastzetschroef	1/4"
Afmetingen ingeklapt	882 x 198 x 155 mm
Totale lengte	2,1 m
Max. gewicht aan iedere haak	6,8 kg
Totaalgewicht aan beide haken	13,6 kg
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014	3,9 kg

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES STATIEF

Het betreft een apparaathouder die uitsluitend bedoeld is als houder voor apparaten tot een totaalgewicht van maximaal 9 kg (4,5 kg per arm).

Waarborg vóór het gebruik met een apparaat dat alle schroefverbindingen geborgd zijn.

Het statief is ontwikkeld voor het gebruik in droge, tegen weersinvloeden beschermde binnenruimten.

Zorg dat het statief tijdens het transport in een voertuig goed geborgd is, zodat het niet weg kan glijden of beschadigd kan raken.

Het maximale draagvermogen van het statief bedraagt 9 kg.

Ga niet op het statief zitten of staan.

Controleer vóór het gebruik of het statief veilig staat en niet kan bewegen of wegglijden.

Plaats het statief op een vlakke ondergrond die groot genoeg is om het apparaat te gebruiken en te dragen.

Plaats geen apparaten op het statief die meer wegen dan het maximaal toegestane gewicht of het statief aan een zijde te sterk belasten. Het feit dat een apparaat op het statief kan worden bevestigd, betekent niet dat het ook in combinatie met het statief kan worden gebruikt.

Gebruik het product niet als het niet volledig gemonteerd is of als onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. Het gebruik van een niet correct of niet volledig gemonteerd product of een product met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan leiden tot ernstig letsel.

Probeer niet, het product te veranderen of met extra aanbouwdelen uit te rusten die niet voor dit product bedoeld zijn. Dergelijke veranderingen of ombouwwerkzaamheden gelden als ondoelmatig gebruik en kunnen leiden tot gevaarlijke situaties die wederom ernstig letsel kunnen veroorzaken.

Houd de bovenste resp. middelste buis met een hand vast en haal de klemhendel met de andere hand los om de hoogte van het statief in te stellen. Als u het statief niet goed vasthoudt, kunnen het bovenste gedeelte van het statief en het gemonteerde apparaat gemakkelijk vallen en beschadigd raken of ernstig letsel veroorzaken.

Let op dat iedereen – helpers, toeschouwers, kinderen en dieren – een veilige afstand aanhoudt tot het geplaatste statief. Een vallend apparaat kan ernstig letsel of materiële schade veroorzaken. Houd een minimale afstand van 4572 mm aan tot het statief als u niet bezig bent met de

montage van een apparaat of de hoogte-instelling van het statief.

Balanceer het gewicht van twee of meerdere gemonteerde apparaten uit via één van de standvoeten van het statief, zodat het statief in evenwicht staat en niet kan kantelen.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Het statief is ontwikkeld voor de bevestiging van maximaal twee AEG-acculampen.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

INSTELLEN VAN DE KLEMHENDELS





De klemhendels kunnen na verloop van tijd losraken. Sluit de klemhendel daarom zo nodig en positioneer hem opnieuw. Gebruik vervolgens een 3mm-zeskantsleutel om de lamp opnieuw te bevestigen en borg de positie van de klemhendel. Open en sluit de klemhendel daarna weer om te waarborgen dat hij correct functioneert.

ONDERHOUD

Alleen AEG toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de AEG servicedienst verwisseld worden (zie Serviceadressen).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	Ontgrendelen – vergrendelen
	Totaalgewicht aan beide haken

	Houd de bovenste resp. middelste buis met een hand vast en haal de klemhendel met de andere hand los om de hoogte van het statief in te stellen. Als u het statief niet goed vasthoudt, kunnen het bovenste gedeelte van het statief en het gemonteerde apparaat gemakkelijk vallen en beschadigd raken of ernstig letsel veroorzaken.
	Alleen bedoeld voor gebruik in droge binnenruimten. Balanceer het gewicht van twee of meerdere gemonteerde apparaten uit via één van de standvoeten van het statief, zodat het statief in evenwicht staat en niet kan kantelen.
	Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
	Europees symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

Bæreevne	
pr. arm	4,5 kg
I alt	9,0 kg
Maksimal højde	2100 mm
Låseskrue	1/4"
Størrelse sammenklappet.....	882 x 198 x 155 mm
Længde i alt.....	2,1 m
Maksimal vægt på 1 krog	6,8 kg
Samlet vægt på begge kroge	13,6 kg
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014	3,9 kg

⚠ ADVARSEL Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

SIKKERHEDSHENVISNINGER STATIV

Det drejer sig om en værktøjsholder, som udelukkende skal anvendes til at holde værktøjer, som samlet må veje maks. 9 kg. (4,5 kg pr. arm).

Sørg for at, at alle skruer er skruet fast, før du tager et værktøj i brug.

Stativet er beregnet til indendørs brug, i tørre rum, beskyttet mod vådt vejr.

Sørg for, at stativet er placeret sikkert i bilen under transport, så det ikke rutscher rundt eller bliver beskadiget.

Stativets maksimale bæreevne er 9 kg.

Du må ikke stå eller sidde på stativet.

Sørg for, at stativet står sikkert og ikke bevæger sig eller glider, før du tager det i brug.

Stil stativet på en vandret flade, som er stor nok til betjening af stativet og til at bære det.

Sæt ikke værktøjer på stativet, som overstiger den tilladte bæreevne, eller som forårsager, at stativet tipper til den ene side. Det, at man kan fastgøre et værktøj til stativet, er ikke ensbetydende med, at det automatisk kan betjenes på en sikker måde.

Tag ikke produktet i brug, hvis det ikke er samlet helt, eller hvis der mangler dele, eller delene er beskadiget. Brug af et ikke korrekt eller komplet samlet produkt eller et produkt med beskadigede eller manglende dele kan forårsage alvorlige kvæstelser.

Forsøg ikke at foretage ændringer ved produktet eller bevidst at udstyre det med ekstra dele, som ikke er beregnet til dette produkt.

Sådanne ændringer eller ombygninger er ikke i overensstemmelse med brug ifølge bestemmelserne og kan forårsage farlige situationer, som kan medføre alvorlige kvæstelser.

For at indstille højden på stativet holdes hhv. det øverste og midterste rør fast med en hånd, mens spændearmen løsnes med den anden hånd. Hvis du ikke holder ordentlig fast på det, kan den øverste del af stativet og et derpå monteret værktøj nemt falde ned og blive beskadiget eller medføre alvorlige kvæstelser.

Sørg for, at alle - herunder hjælpere, tilskuere, børn og dyr - holder en sikkerhedsafstand til det opstillede stativ. Hvis værktøjet vælter, kan der opstå alvorlige kvæstelser eller tingskade. Medmindre du er i gang med at montere eller justere et værktøj på stativet, skal du holde en afstand på min. 4572 mm fra produktet.

For at sikre ligevægt og undgå risiko for, at stativet vælter, skal vægten af to eller flere påmonterede værktøjer centreres hen over det ene af stativets ben.

TILTÆNKT FORMÅL

Stativet er konstrueret til fastgørelse af maks. 2 AEG-batterilamper.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

INDSTILLING AF LÅSEKLEMMERNE


Låseklemmerne kan løsne sig med tiden. Ved behov skal låseklemmerne derfor lukkes og indstilles på ny. Brug en 3-mm-sekskantnøgle til at fastgøre lampen, og sørg for, at låseklemmen sidder rigtigt. Åbn låseklemmen og luk den igen for at sikre, at den fungerer korrekt.







VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun AEG tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskiftning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!
	Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
	Åben - Lås
	Samlet vægt på begge kroge
	For at indstille højden på stativet holdes hhv. det øverste og midterste rør fast med en hånd, mens spændearmen løsnes med den anden hånd. Hvis du ikke holder ordentlig fast på det, kan den øverste del af stativet og et derpå monteret værktøj nemt falde ned og blive beskadiget eller medføre alvorlige kvæstelser.

	Kun til indendørs brug i tørt rum. For at sikre ligevægt og undgå risiko for, at stativet vælter, skal vægten af to eller flere påmonterede værktøjer centreres hen over det ene af stativets ben.
	Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.
	Europæisk konformitetsmærke
	Britisk konformitetsmærke
	Ukrainsk konformitetsmærke
	Eurasisk konformitetsmærke

Bæreevne	
per arm	4,5 kg
Totalt	9,0 kg
Maksimum høyde	2100 mm
Festeskruer	1/4"
Størrelse i sammenslått tilstand	882 x 198 x 155 mm
Total lengde	2,1 m
Maks. vekt i hver krok	6,8 kg
Total vekt i begge kroker	13,6 kg
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2014	3,9 kg

⚠ ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette **elektroverktøyet**. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSINSTRUKSER STATIV

Det dreier seg om en apparat holdeinnretning som utelukkende skal brukes som holder for apparater med en maksimal totalvekt på 9 kg (4,5 kg per arm).

Før du tar et apparat i bruk, må du forvise deg om at alle skruerforbindelser er sikret.

Stativet er konstruert til bruk i tørre rom innendørs som er beskyttet mot vær og vind.

Under transport må stativet sikres godt, slik at det ikke kan gli eller bli skadet.

Stativets maksimale bærelast er 9 kg.

Du må ikke sette deg eller stå på stativet.

Før stativet tas i bruk, må det kontrolleres at det står trygt og ikke beveger seg eller kan gli.

Still stativet på en jevn flate som er stor nok til å kunne håndtere apparatet og holde det på en fagmessig måte.

Sett ingen apparater på stativet som overstiger dets tillatte bæreevne eller som belaster stativet for mye ensidig. At det er mulig å feste et apparat på stativet betyr ikke at det dermed også kan drives på en sikker måte.

Ikke bruk apparatet dersom det ikke er fullstendig montert eller det mangler deler eller det er skadet. Bruken av et produkt som ikke er ordentlig eller fullstendig montert eller et produkt med skadde eller manglende deler kan føre til alvorlige personskader.

Forsøk ikke å endre dette produktet eller montere fremmede deler på det som ikke er egnet for dette produktet. Slike endringer eller modifikasjoner gjelder som ikke tiltenkt bruk og kan forårsake faresituasjoner som kan føre til alvorlige personskader.

For å stille inn stativets høyde, må du holde det øverste og/eller midtre røret fast med den ene hånden og løsne klemmespaken med den andre hånden. Dersom du ikke holder det riktig fast, kan den øverste delen av stativet lett falle ned på et apparat som er festet til det og på denne åten forårsake alvorlige personskader.

Pass p at alle - dette gjelder både hjelpere, tilskuere, barn og dyr - holder en trygg avstand til det oppstilte stativet. Et apparat som velter kan føre til alvorlige personskader eller materielle skader. Dersom du ikke monterer noen apparatet til stativet eller justerer noe på det, skal det holdes en minimum avstand på 4572 mm fra produktet.

Balanser ut vekten til to eller flere monterte apparatet med en av stativføttene, slik at stativet er i likevekt og ikke velter.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Stativet er konstruert til feste av maksimalt to AEG batterilamper.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

INNSTILLING AV KLEMMESPAKENE

Klemmespakene kan løsne med tiden. Derfor må klemmespakene lukkes og posisjoneres på nytt ved behov. Bruk da en 3 mm sekskantnøkkel for å feste lampen, og sikre klemmespakens posisjon. Åpne klemmespaken og lukk den igjen for å sikre at den fungerer lytefritt.

VEDLIKEHOLD

Bruk kun AEG tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos AEG kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Opplåsing – låsing
	Total vekt i begge kroker
	For å stille inn stativets høyde, må du holde det øverste og/eller midtre røret fast med den ene hånden og løsne klemmespaken med den andre hånden. Dersom du ikke holder det riktig fast, kan den øverste delen av stativet og et apparat som er festet på det bli skadet, eller det kan føre til alvorlige personskader
	Bare til bruk i tørre rom innendørs. Balanser ut vekten til to eller flere monterte apparatet med en av stativføttene, slik at stativet er i likevekt og ikke velter.



Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift.
Informér deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.



Europeisk samsvarsmerke



Britisk samsvarsmerke



Ukrainsk samsvarsmerke



Euroasiatisk samsvarsmerke

Lastkapacitet	
per arm	4,5 kg
Totalt	9,0 kg
Maximal höjd	2100 mm
Klämskruv	1/4"
Storlek hopfäld	882 x 198 x 155 mm
Totallängd	2,1 m
Max. vikt på enskild krok	6,8 kg
Totalvikt på båda krokarna	13,6 kg
Vikt enligt EPTA 01/2014	3,9 kg

⚠ VARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

SÄKERHETSANVISNINGAR STATIV

Det här är en apparathållare som uteslutande får användas som hållare för apparater med en maximal totalvikt på 9 kg (4,5 kg per arm).

Försäkra dig innan du använder en apparat att alla skruvkopplingar är säkrade.

Stativet är avsett för användning i torra utrymmen inomhus som är skyddade mot väder och vind.

Vid transport i ett fordon ska stativets säkras ordentligt så att det inte kan halka omkull och skadas.

Stativets maximala lastkapacitet är 9 kg.

Sitt eller stå inte på stativet.

Innan stativet används måste du kontrollera att stativet står säkert och inte kan röra sig eller halka iväg.

Ställ upp stativet på en plan yta som är tillräckligt stor för att kunna hantera apparaten och hålla fast det på rätt sätt.

Placera inga apparater på stativet vilka överskrider den tillåtna lastkapaciteten eller som belastar stativet överdrivet mycket på en sida. Att en apparat kan fästas på stativet innebär inte att det kan drivas säkert på stativet.

Använd inte produkten om den inte är komplett monterade eller om delar saknas eller är skadade. Användning av en felaktigt eller ofullständigt monterad produkt eller användning av en produkt med skadade eller saknade delar kan orsaka allvarliga personskador.

Försök inte att förändra den här produkten eller att utrusta den med extra påbyggnadsdelar som inte är lämpliga för den här produkten. Sådana ändringar eller ombyggnader anses vara en icke avsedd användning och kan orsaka farliga situationer som kan leda till allvarliga personskador.

För att ställa in stativets höjd, håll fast det övre resp. mellanliggande röret med en hand och lossa klämspaken med den andra handen. Om du inte håller fast ordentligt kan stativets övre del och en apparat som är fäst på den lätt falla ner och skadas eller orsaka allvarliga personskador.

Se till att alla - personer som hjälper till, åskådare, barn och djur - håller sig på säkert avstånd från det uppställda stativet. En apparat som faller omkull kan orsaka allvarliga personskador eller materialskador. I den mån inga andra apparater monteras eller justeras på stativet, ska ett minsta avstånd på 4 572 mm hållas från produkten.

Placera viktens hos två eller flera monterade apparater i mitten över en av stativets fötter så att stativet är balanserat och inte tippar.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Stativet är konstruerat för fastsättning av maximalt två AEG-batterilampor.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

STÄLLA IN KLÄMSPAKARNA

Klämspakarna kan lossna något med tiden. Stäng därför klämspaken och positionera den på nytt om det behövs. Använd en 3 mm sexkantnyckel för att fästa lampan och fixera klämspakens position. Öppna klämspaken och stäng den igen för att kontrollera att den fungerar som den ska.

SKÖTSEL

Använd endast AEG tillbehör och reservdelar. Reservdelar vars utbyte ej beskrivs bytes bäst av AEG auktoriserad serviceverkstad (se broschyr Garanti/Kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvidera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskytten.

SYMBOLER

	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	Läsa upp – läsa
	Totalvikt på båda krokarna
	För att ställa in stativets höjd, håll fast det övre resp. mellanliggande röret med en hand och lossa klämspaken med den andra handen. Om du inte håller fast ordentligt kan stativets övre del och en apparat som är fäst på den lätt falla ner och skadas eller orsaka allvarliga personskador.
	Endast för användning i torra rum inomhus. Placera viktens hos två eller flera monterade apparater i mitten över en av stativets fötter så att stativet är balanserat och inte tippar.



Elektriska maskiner, batterier/uppladdningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna.

Elektriska maskiner och uppladdningsbara batterier ska samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshandling. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.



Europeiskt konformitetsmärke



Britiskt konformitetsmärke



Ukrainskt konformitetsmärke



Euroasiatiskt konformitetsmärke

Kantokyky	
vartta kohti	4,5 kg
kaikkiaan	9,0 kg
Suurin korkeus	2100 mm
Lukitusruuvi	1/4"
Mitat kokoonaitettuna	882 x 198 x 155 mm
Kokonaispituus	2,1 m
Suurin paino kussakin koukussa	6,8 kg
Kokonaispaino molemmissa koukuissa	13,6 kg
Paino EPTA-menettelyn 01/2014 mukaan	3,9 kg

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalan mukana. Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

TURVALLISUUSOHJEET JALUSTA

Tämä laitejalusta on tarkoitettu kannattamaan laitteita, joiden kokonaispaino on enintään 9 kg (4,5 kg vartta kohti). Varmista ennen laitteen käyttöä, että kaikki ruuviliitokset on kiinnitetty tiukkaan.

Jalusta on tarkoitettu käytettäväksi kuivissa, säältä suojatuissa sisätiloissa.

Kun jalustaa kuljetetaan ajoneuvossa, tulee se kiinnittää hyvin, jotta se ei liiku paikaltaan tai vahingoitu.

Jalustan enimmäiskuormitus on 9 kg.

Älä istu tai nouse jalustan päälle.

Ennen käyttöä on tarkastettava, että jalusta seisoo tukevasti paikallaan eikä liiku tai luiskahda pois.

Aseta jalusta tasaiselle pinnalle, joka on tarpeeksi suuri laitteen käsittelyä ja sen asianmukaista pitelyä varten.

Älä aseta jalustalle laitteita, joiden paino ylittää sallitun kantavuuden tai jotka kuormittavat jalustaa liian yksipuolisesti. Se, että laitteen voi kiinnittää jalustaan, ei vielä takaa, että laitetta voidaan myös käyttää turvallisesti jalustalla.

Älä käytä tätä tuotetta, jos sitä ei ole koottu täydellisesti tai jos sen osia puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet. Jos tämä tuote on koottu virheellisesti tai puutteellisesti tai jos siinä on viallisia tai puuttuvia osia, niin sen käytöstä saattaa aiheutua vakavia vammoja.

Älä yritä muuttaa tätä tuotetta tai varustaa sitä täydennyksillä, jotka eivät sovi tähän tuotteeseen. Sellaiset muutokset tai täydennykset katsotaan määräysten vastaiseksi käytöksi ja niistä saattaa aiheutua vakaviin vammoihin johtavia vaaratilanteita.

Kun säädät jalustan korkeutta, pidä ylemmästä tai keskellä olevasta putkesta yhdellä kädellä kiinni ja avaa pinnevipu toisella kädellä. Jos et pidä jalustan yläosasta tukevasti kiinni, niin se ja siihen kiinnitetty laite voivat helposti pudota ja vahingoittua tai aiheuttaa vakavia vammoja.

Huolehdi siitä, että kaikki läsnäolijat - apulaiset, katsojat, lapset ja eläimet - pysyvät turvallisen välimatkan päässä pystytetystä jalustasta. Kaatuva laite saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai esinevahinkoja. Jos et ole juuri asentamassa laitteita jalustalle tai säätämässä niiden asentoa, niin on säilytettävä 4572 mm:n vähimmäisetäisyys tuotteeseen.

Keskitä kahden tai useamman jalustalle asennetun laitteen paino jalustan yhden jalan avulla, niin että jalusta on tasapainotettu eikä kaadu.

TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Jalusta on suunniteltu enintään kahden AEG-akkuvalaisimen kiinnittämistä varten.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

PINNEVIPUJEN SÄÄTÖ

Pinneviput voivat löystyä ajan myötä. Siksi pinnevipu on tarvittaessa suljettava ja asetettava uudelleen paikalleen. Käytä sitten 3-mm-kuusikanta-avainta valaisimen kiinnittämiseen ja varmista pinnevipun asema. Avaa pinnevipu ja sulje se uudelleen varmistaaksesi, että se toimii moitteettomasti.

HUOLTO

Käytä vain AEG:n lisälaitteita ja varaosia. Käytä ammattitaitoisten AEG-huoltosopimusliikkeiden palveluja muiden kuin käyttöohjeessa kuvattujen osien vaihdossa. (esite takuu/huoltoliikeluettelo).

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaen konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

SYMBOLIT

	HUOMIO! VAROITUS! VAARA!
	Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.
	Vapautus – Lukitus
	Kokonaispaino molemmissa koukuissa
	Kun säädät jalustan korkeutta, pidä ylemmästä tai keskellä olevasta putkesta yhdellä kädellä kiinni ja avaa pinnevipu toisella kädellä. Jos et pidä jalustan yläosasta tukevasti kiinni, niin se ja siihen kiinnitetty laite voivat helposti pudota ja vahingoittua tai aiheuttaa vakavia vammoja.
	Käytettäväksi vain kuivissa sisätiloissa. Keskitä kahden tai useamman jalustalle asennetun laitteen paino jalustan yhden jalan avulla, niin että jalusta on tasapainotettu eikä kaadu.



Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiailta tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.



Euroopan säännönmukaisuusmerkki



Britannian säännönmukaisuusmerkki



Ukrainan säännönmukaisuusmerkki



Euraasian säännönmukaisuusmerkki

Φέρουσα ικανότητα ανά βραχίονα.....	4,5 kg
Συνολικά.....	9,0 kg
Ανώτατο ύψος.....	2100 mm
Κοχλίας ασφάλισης.....	1/4"
Μέγεθος αναδιπλωμένο.....	882 x 198 x 155 mm
Συνολικό μήκος.....	2,1 m
Μέγ. βάρος σε κάθε άγκιστρο.....	6,8 kg
Συνολικό βάρος και στα δύο άγκιστρα.....	13,6 kg
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία ΕΡΤΑ 01/2014.....	3,9 kg

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΡΙΠΟΔΟ

Πρόκειται για ένα στήριγμα συσκευιών, του οποίου η χρήση προβλέπεται μόνο για τη στήριξη συσκευών με ένα μέγιστο συνολικό βάρος έως και 9 χλγρ. (4,5 χλγρ. ανά βραχίονα). Πριν τη χρησιμοποίηση μιας συσκευής να σιγουρεύεστε αν είναι όλοι οι κοχλιωτοί σύνδεσμοι ασφαλισμένοι. Το τρίποδο έχει σχεδιαστεί για τη χρήση σε στεγνούς, προστατευόμενους από τις καιρικές συνθήκες, εσωτερικούς χώρους. Κατά τη μεταφορά με ένα όχημα να ασφαρίζετε το τρίποδο καλά, για να μη γλιστρήσει ή υποστεί ζημιά. Το μέγιστο φέρον φορτίο του τρίποδου ανέρχεται σε 9 χλγρ. Μην κάθεστε και μη στηρίζετε στο τρίποδο. Πριν τη χρησιμοποίηση πρέπει να ελέγχεται αν το τρίποδο στέκεται σίγουρα και δεν κινείται ή μετατοπίζεται. Τοποθετήστε το τρίποδο σε μια επίπεδη επιφάνεια, η οποία να είναι αρκετά μεγάλη, ώστε να μπορείτε να χειρίζεστε και να κρατάτε τη συσκευή σωστά. Μην τοποθετείτε πάνω στο τρίποδο συσκευές που υπερβαίνουν το επιτρεπτό όριο φόρτωσης ή επιβαρύνουν το τρίποδο μονόπλευρα. Το γεγονός ότι δύναται να στερεωθεί μια συσκευή πάνω στο τρίποδο, δεν σημαίνει ότι μπορεί να γίνει και ο χειρισμός της με ασφάλεια.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν δεν έχει συναρμολογηθεί εξ ολοκλήρου ή λείπουν εξαρτήματα ή έχουν αυτά βλάβη. Κατά τη χρήση ενός προϊόντος που δεν έχει συναρμολογηθεί κανονικά ή εξ ολοκλήρου, ή ενός προϊόντος με φθαρμένα ή απουσιάζοντα εξαρτήματα μπορεί να προκύψουν σοβαροί τραυματισμοί.

Μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε αυτό το προϊόν ή να το εφοδιάσετε με επιπρόσθετες προσαρμογές που δεν είναι κατάλληλες γι' αυτό. Αυτού του είδους οι τροποποιήσεις ή μετασκευές ισχύουν ως μη προβλεπόμενη χρήση και μπορούν να προκαλέσουν επικίνδυνες καταστάσεις, οι οποίες πιθανόν να επιφέρουν σοβαρούς τραυματισμούς. Για να ρυθμίσετε το ύψους του τρίποδου, κρατήστε τον επάνω ή μεσαίο σωλήνα με το ένα χέρι σταθερά και χαλαρώστε το μοχλό σύσφιξης με το άλλο χέρι. Εάν δεν το κρατάτε σταθερά, μπορεί να ανατραπεί το επάνω μέρος του τρίποδου και μια στερεωμένη σε αυτό συσκευή να πέσει κάτω και να υποστεί ζημιά ή να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Προσέξτε να διατηρεί κάθε βοηθός, θεατής, παιδί και ζώο μια σίγουρη απόσταση από το εγκαταστημένο τρίποδο. Μια ανατρεπόμενη συσκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς

τραυματισμούς και υλικές ζημιές. Εφόσον δεν έχει τοποθετηθεί καμία συσκευή πάνω στο τρίποδο ή μεταποστίσει εκεί κοντά, πρέπει να διατηρείται μια ελάχιστη απόσταση 4572 χιλ. από το προϊόν.

Επικεντρώστε το βάρος δύο ή περισσότερων τοποθετημένων συσκευών μέσω ενός από τα σκέλη του τρίποδου, ώστε να είναι το τρίποδο εξισορροπημένο και να μην ανατρέπεται.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Το τρίποδο έχει σχεδιαστεί για τη στερέωση το πολύ δύο φωτιστικών μπαταρίας της ΑΕΓ. Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΜΟΧΛΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ

Με τον καιρό μπορεί να χαλαρώσουν οι μοχλοί σύσφιξης. Γι' αυτό, εάν χρειάζεται, κλείστε και τοποθετήστε πάλι το μοχλό σύσφιξης. Να χρησιμοποιείτε τότε ένα εξάγωνο κλειδί 3 χιλ. για τη στερέωση του φωτιστικού και να ασφαρίζετε τη θέση του μοχλού σύσφιξης. Ανοίξτε και κλείστε πάλι το μοχλό σύσφιξης, για να σιγουρευτείτε, ότι λειτουργεί κανονικά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά της ΑΕΓ. Αναθέστε την αλλαγή των εξαρτημάτων, των οποίων η αντικατάσταση δεν έχει περιγραφεί, σ' ένα κέντρο σέρβις της ΑΕΓ (προσέξτε το εγχειρίδιο Εγγύηση/Διευθύνσεις εξυπηρέτησης πελατών).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.
	Απασφάλιση – Ασφάλιση
	Συνολικό βάρος και στα δύο άγκιστρα

Για να ρυθμίσετε το ύψους του τρίποδου, κρατήστε τον επάνω ή μεσαίο σωλήνα με το ένα χέρι σταθερά και χαλαρώστε το μοχλό σύσφιξης με το άλλο χέρι. Εάν δεν το κρατάτε σταθερά, μπορεί να ανατραπεί το επάνω μέρος του τρίποδου και μια στερεωμένη σε αυτό συσκευή να πέσει κάτω και να υποστεί ζημιά ή να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

WARNING Μόνο για τη χρήση σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους. Επικεντρώστε το βάρος δύο ή περισσότερων τοποθετημένων συσκευών μέσω ενός από τα σκέλη του τρίποδου, ώστε να είναι το τρίποδο εξισορροπημένο και να μην ανατρέπεται.

Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά μηχανήματα και συσσωρευτές συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.

Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας

Βρετανικό σήμα πιστότητας

Ουκρανικό σήμα πιστότητας

Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

Taşıma Kapasitesi	
kol başı	4,5 kg
Toplam	9,0 kg
Azami Yükseklik	2100 mm
Sabitleştirme Vidası	1/4"
Katlanmış Yükseklik	882 x 198 x 155 mm
Toplam Uzunluk	2,1 m
Her bir kancada azami ağırlık	6,8 kg
İki kancada toplam ağırlık	13,6 kg
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre	3,9 kg

⚠ UYARI! Bu elektrikli el aletiyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.**

EMNİYET UYARILARI STATİF

Bu cihaz tutucusu ancak (her bir kol için 4,5 kg olmak üzere) azami toplam ağırlığı 9 kg olan cihazlara tutucu olarak kullanılmalıdır.

Bir cihazın kullanımından evvel tüm vidalı bağlantılarının emniyetli olduklarından emin olunuz.

Statif kuru, hava durumlarından korunmuş iç mekanlarda kullanım için tasarlanmıştır.

Statifi araçla naklederken kaymaması veya hasar görmemesi için emniyetli bir şekilde sabitleştiriniz.

Statifin azami taşıma gücü 9 kg'dır.

Statifin üzerine oturmayınız veya çıkmayınız.

Kullanımdan evvel statifin sağlam bir şekilde durduğundan ve hareket etmediğinden veya kaymadığından emin olunuz.

Cihazı kullanıp amacına uygun bir şekilde tutabilmek için statifi düz bir zemine dikiniz.

Statifin azami taşıma gücünü aşacak veya tek taraflı yüklenme yapacak cihazları statifin üzerine yerleştirmeyiniz. Bir cihazın statifin üzerine sabitleştirebilinmesi, o bununla emniyetli bir şekilde kullanılabilir manasına gelmemektedir.

Tamamen monte edilmemiş veya parçalar noksan veya hasarlıysa ürünü kullanmayınız. Uygun bir şekilde veya tamamen monte edilmemiş ürünün veya hasarlı veya noksan parçalı bir ürünün kullanımı ağır yaralara sebebiyet verebilir.

Bu ürünü değiştirmeye veya bu ürün için uygun olmayan ek montajlarla donatmaya kalkışmayınız. O denli değiştirmeler veya montajlar amacına aykırı kullanım olarak sayılmaktadır ve ağır yaralanmalara yol açabilecek tehlikeli durumlara neden olabilirler.

Statifin yüksekliğini ayarlamak için yukarıdaki veya ortadaki boruyu tek elle tutunuz, ve diğer elinizle kısırtma kolunu gevşetiniz. Sıkıca tutamazsanız, statifin üst tarafı ve bunun üzerinde bulunan cihaz kolayca düşebilir ve hasar görebilir veya ağır yaralanmalara yol açabilir.

Herkesin - yardımcı, izleyicilerin, çocukların ve hayvanların kurulmuş statife emniyetli bir mesafeyi korumalarına dikkat ediniz. Yana düşen bir cihaz ağır yaralanma ve maddi hasara sebebiyet verebilir. Statife herhangi bir cihaz monte etmediğiniz ve statifin ayarını bozmadığınız takdirde, asgari mesafe olarak 4572 mm üründen uzak durulmalıdır.

Statif dengeli olması ve düşmemesi için monte edilmiş iki veya daha fazla cihazın ağırlığını statifin ayaklarının biri üzerine ortalayınız.

KULLANIM

Statif azami iki AEG-Akü bağlanabilir olarak tasarlanmıştır.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

KİSTİRMA KOLLARININ AYARLANMASI

Kısırtma kolları zamanla gevşeyebilir. Bu yüzden gerekli olduğunda, kısırtma kolunu kapatın ve yeniden pozisyona getirin. Ardından lambayı tutturmak için bir 3 mm allen anahtar kullanın ve kısırtma kolunun pozisyonunu sabitleyin. Gerekli gibi işlevini yerine getirdiğini kontrol ettirmek için kısırtma kolunu açın ve tekrar kapatın.

BAKIM

Sadece AEG aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir AEG müşteri servisinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER



DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!



Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.



Açmak - Kilitlemek



İki kancada toplam ağırlık



Statifin yüksekliğini ayarlamak için yukarıdaki veya ortadaki boruyu tek elle tutunuz, ve diğer elinizle kısırtma kolunu gevşetiniz. Sıkıca tutamazsanız, statifin üst tarafı ve bunun üzerinde bulunan cihaz kolayca düşebilir ve hasar görebilir veya ağır yaralanmalara yol açabilir.



Sadece kuru iç mekanlarda kullanım içindir. Statif dengeli olması ve düşmemesi için monte edilmiş iki veya daha fazla cihazın ağırlığını statifin ayaklarının biri üzerine ortalayınız.



Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.



Avrupa uyumluluk işareti



Britanya uyumluluk işareti



Ukrayna uyumluluk işareti



Avrasya uyumluluk işareti

Nosnost	
na rameno	4,5 kg
Celkem	9,0 kg
Maximální výška	2100 mm
Zajišťovací šroub	1/4"
Velikost sklopené	882 x 198 x 155 mm
Celková délka	2,1 m
Max. hmotnost na jednom háčku	6,8 kg
Celková hmotnost na obou háčcích	13,6 kg
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014	3,9 kg

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zásah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY STATIV

Jde o držák zařízení, který je třeba používat výhradně jako držák pro zařízení do maximální celkové hmotnosti 9 kg (4,5 kg na rameno).

Před použitím zařízení se ujistěte, že jsou zajištěné všechny šrouby.

Stativ je dimenzovaný na používání v suchých vnitřních prostorech chráněných před povětrnostními vlivy.

Stativ při přepravě ve vozidle dobře zajistěte, aby nesklouzl a ani se nepoškodil.

Maximální nosnost stativu činí 9 kg.

Na stativ si nesedejte ani na něj nestoupejte.

Před použitím je třeba zkontrolovat, jestli stativ stojí bezpečně a jestli se nepohybuje ani neklouže.

Postavte stativ na rovnou plochu, která je dostatečně velká, aby bylo možné manipulovat se zařízením a odborně ho držet.

Na stativ neosazujte žádná zařízení, která překračují dovolenou nosnost nebo zatěžují stativ příliš silně. Skutečnost, že se dá na stativu upevnit zařízení, neznamená, že se dá na něm také bezpečně provozovat.

Produkt nepoužívejte, pokud není úplně namontovaný nebo pokud díly chybí nebo je poškozený. Používání neodborně nebo neúplně namontovaného produktu s poškozenými nebo chybnými díly může způsobit těžká zranění.

Nepokoušejte se tento produkt měnit nebo vybavovat přídatnými nastávkami, které nejsou vhodné pro tento produkt. Takové změny nebo přestavby se považují za používání v rozporu s účelem a mohou způsobit nebezpečné situace, které mohou vést k těžkým zraněním.

Pro nastavení výšky stativu podržte horní, resp. střední trubku pevně jednou rukou a uvolněte upínací páku druhou rukou. Pokud jej nedržíte správně, může horní část stativu a na něm upevněné zařízení snadno spadnout a poškodit se nebo způsobit zranění.

Dávejte pozor na to, aby každý pomocník, divák, děti nebo zvíře dodržoval bezpečnou vzdálenost k postavenému stativu. V důsledku překlopeného zařízení mohou vzniknout těžká zranění nebo věcné škody. Pokud na stativu nenamontujete žádná zařízení nebo je na něm nenastavíte, je potřebné dodržet od produktu minimální odstup 4572 mm.

Rozdělte hmotnost dvou nebo více zařízení přes nohy stativu, aby byl stativ vyrovnaný a nepřeklopil se.

OBLAST VYUŽITÍ

Stativ je dimenzovaný na upevnění maximálně dvou akumulacních svítidel AEG.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

NASTAVENÍ UPÍNAČÍ PÁKY

Upínací páky se mohou časem uvolnit. Proto upínací páku v případě potřeby zavřete a dejte do pozice znovu. Potom použijte 3 mm šestihranný klíč, abyste svítidlo upevnili a zajistili polohu upínací páky. Otevřete upínací páku a znovu ji zavřete, abyste se ujistili, že rádně funguje.


ÚDRŽBA


Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství AEG. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nechávejte vyměnit v odborném servisu AEG. (Viz záruční list.)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronik Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčrt jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY


	POZOR! VAROVÁN! NEBEZPEČÍ!
	Před spuštěním stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
	Odblokování – Zablokování
	Celková hmotnost na obou háčcích
	Pro nastavení výšky stativu podržte horní, resp. střední trubku pevně jednou rukou a uvolněte upínací páku druhou rukou. Pokud jej nedržíte správně, může horní část stativu a na něm upevněné zařízení snadno spadnout a poškodit se nebo způsobit zranění.
	Pro použití pouze v suchých vnitřních prostorech. Rozdělte hmotnost dvou nebo více zařízení přes nohy stativu, aby byl stativ vyrovnaný a nepřeklopil se.


 Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácností. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.

 Značka shody v Evropě

 Značka shody v Británii

 Značka shody v Británii

 Značka shody na Ukrajině

 Značka shody pro oblast Eurasie

Nosnosť	
na rameno	4,5 kg
Celkom	9,0 kg
Maximálna výška	2100 mm
Zaistovacia skrutka	1/4"
Veľkosť sklopené	882 x 198 x 155 mm
Celková dĺžka	2,1 m
Max. hmotnosť na jednom háčiku	6,8 kg
Celková hmotnosť na obidvoch háčikoch	13,6 kg
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014	3,9 kg

VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozornenia, pokyny, znázornenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY STATÍV

Ide o držiak zariadenia, ktorý treba používať výlučne ako držiak pre zariadenia do maximálnej celkovej hmotnosti 9 kg (4,5 kg na rameno).

Pred použitím zariadenia sa uistite, že sú zaistené všetky skrutky.

Statív je dimenzovaný na používanie v suchých vnútorných priestoroch chránených pred poveternostnými vplyvmi.

Statív pri preprave vo vozidle dobre zaistite, aby sa nezošmykol ani nepoškodil.

Maximálna nosnosť statíva činí 9 kg.

Na statív si nesadajte ani sa naň nestavajte.

Pred použitím treba skontrolovať, či statív stojí bezpečne a či sa nepohybuje ani nekĺže.

Postavte statív na rovnej ploche, ktorá je dostatočne veľká, aby bolo možné manipulovať so zariadením a držať ho odborne.

Na statív neosadzujte žiadne zariadenia, ktoré prekročujú dovolenú nosnosť alebo zaťažujú statív príliš silno. Skutočnosť, že sa dá na statíve upevniť zariadenie, neznamená, že sa dá na ňom tiež bezpečne prevádzkovať.

Produkt nepoužívajte, keď nie je úplne namontovaný alebo diely chýbajú alebo je poškodený. Používanie neodborne alebo neúplne namontovaného produktu s poškodenými alebo chybnými dielmi môže spôsobiť ťažké zranenia.

Nepokúšajte sa tento produkt meniť alebo vybavovať prídavnými nadstavbami, ktoré nie sú vhodné pre tento produkt. Takéto zmeny alebo prestavby sú považované za používanie v rozpore s účelom a môžu spôsobiť nebezpečné situácie, ktoré môžu viesť k ťažkým zraneniam.

Na nastavenie výšky statíva podržte hornú, resp. strednú rúru pevne jednou rukou a uvoľnite upínaciu páku druhou rukou. Keď ho nedržíte správne, môže horná časť statívu a na nej upevnené zariadenie ľahko spadnúť a poškodiť sa alebo spôsobiť zranenia.

Dávajte pozor na to, aby každý pomocník, divák, deti alebo zvieratá dodržiavali bezpečnostnú vzdialenosť k postavenému statívu. V dôsledku preklopeného zariadenia môžu vzniknúť ťažké zranenia alebo vecné škody. Pokiaľ na statíve nenamontujete žiadne zariadenia alebo ich na ňom nenastavíte, je potrebné dodržať od produktu minimálny odstup 4572 mm.

Rozdeľte hmotnosť dvoch alebo viacerých zariadení cez nohy statívu, aby bol statív vyrovnaný a nepreklopil sa.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Statív je dimenzovaný na upevnenie maximálne dvoch akumuláčnych svietidiel AEG.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

NASTAVENIE UPÍNAČEJ PÁKY

Upínacie páky sa môžu časom uvoľniť. Preto upínaciu páku v prípade potreby zatvorte a umiestnite do pozície nanovo. Potom použite 3 mm šesťhranný kľúč, aby ste svietidlo upevnili a zaistili polohu upínacej páky. Otvorte upínaciu páku a znova ju zatvorte, aby ste sa uistili, že riadne funguje.

ÚDRZBA

Používať len AEG príslušenstvo a náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z AEG zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický náčrt jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY



POZOR! NEBEZPEČENSTVO!



Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Odblokovanie – Zablokovanie



Celková hmotnosť na obidvoch háčikoch



Na nastavenie výšky statívu podržte hornú, resp. strednú rúru pevne jednou rukou a uvoľnite upínaciu páku druhou rukou. Keď ho nedržíte správne, môže horná časť statívu a na nej upevnené zariadenie ľahko spadnúť a poškodiť sa alebo spôsobiť zranenia.



Na použitie iba v suchých vnútorných priestoroch. Rozdeľte hmotnosť dvoch alebo viacerých zariadení cez nohy statívu, aby bol statív vyrovnaný a nepreklopil sa.



Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa spýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.



Značka zhody v Európe



Značka zhody v Británii



Značka zhody na Ukrajine



Značka zhody pre oblasť Eurázie

Nośność	
na ramię.....	4,5 kg
Łącznie.....	9,0 kg
Maksymalna wysokość.....	2100 mm
Śruba ustalająca.....	1/4"
Rozmiar po złożeniu.....	882 x 198 x 155 mm
Długość całkowita.....	2,1 m
Maks. masa przy jednym haku.....	6,8 kg
Masa łączna przy obu hakach.....	13,6 kg
Ciężar wg procedury EPTA 01/2014.....	3,9 kg

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA STATYW

Mamy do czynienia z uchwytem urządzenia, które należy stosować wyłącznie do mocowania ładunku o maksymalnej masie 9 kg (4,5 kg na ramię).

Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że zabezpieczone zostały wszystkie złącza śrubowe.

Statyw przeznaczony jest do użytkowania w pomieszczeniach wewnętrznych – suchych i chronionych przed warunkami atmosferycznymi.

W trakcie transportu należy odpowiednio zabezpieczyć statyw w pojeździe, aby się nie przesunął ani nie uszkodził.

Maksymalne obciążenie statywu wynosi 9 kg.

Nie należy siadać ani stawać na statywie.

Przed użyciem należy dokonać kontroli, czy statyw stoi bezpiecznie, nie rusza się ani nie przesuwa.

Należy umieścić statyw na płaskiej powierzchni, wystarczająco wielkiej do obsługi urządzenia i jego fachowego utrzymania.

Nie należy kłaść na statywie urządzeń przekraczających dopuszczalną nośność lub obciążających statyw zbyt mocno z jednej strony. Fakt, iż jakieś urządzenie da się zamontować na statywie nie oznacza od razu, że jego obsługa jest bezpieczna.

Nie stosować produktu, jeśli nie jest całkowicie zmontowany, bądź w przypadku brakujących lub uszkodzonych części. Stosowanie produktu, który został zmontowany w niewłaściwy sposób lub niekompletnie, bądź produktu z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może doprowadzić do poważnych obrażeń.

Nie należy podejmować prób modyfikacji niniejszego produktu lub montowania przy nim dodatkowych akcesoriów, które nie są odpowiednie dla tego produktu. Tego rodzaju zmiany i przebudowy odebrane zostaną jako zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować sytuacje niebezpieczne, które prowadzić mogą do poważnych obrażeń.

Aby ustawić wysokość statywu, należy jedną ręką mocno przytrzymać górną lub środkową rurę, a drugą ręką poluzować dźwignię zaciskową. Jeśli nie zostanie ustalona prawidłowo, górna część statywu i zamocowane na niej części mogą łatwo upaść i zostać uszkodzone lub prowadzić do poważnych obrażeń.

Należy uważać, aby wszyscy zachowali bezpieczną odległość od odstawionego statywu (pomocnicy,

obserwatorzy, dzieci i zwierzęta). Przewrócenie urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń lub szkód materialnych. Jeśli na statywie nie są montowane ani zakładane żadne urządzenia, należy zachować minimalny odstęp od produktu wynoszący 4572 mm.

Przenieść masę dwóch lub kilku montowanych urządzeń z jednej nogi statywu na drugą, aby zapewnić balans statywu i zabezpieczyć go przed przechyleniem.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Statyw przeznaczony jest do zamocowania maksymalnie dwóch lamp akumulatorowych AEG.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

REGULACJA DŹWIGNI ZACISKOWEJ





Dźwignia zaciskowa wraz z upływem czasu może się blokować. Dlatego w razie potrzeby dźwignię zaciskową należy zamknąć i wypozycjonować od nowa. Należy wówczas użyć klucza sześciokątnej rozmiar 3 mm w celu zamocowania lampy i przytwierdzenia pozycji dźwigni zaciskowej. Otworzyć dźwignię zaciskową i zamknąć ponownie w celu sprawdzenia, czy działa prawidłowo.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne AEG. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami serwisu AEG (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwisowej).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	Odblokowanie – Zablokowanie
	Masa łączna przy obu hakach



Aby ustawić wysokość statywu, należy jedną ręką mocno przytrzymać górną lub środkową rurę, a drugą ręką poluzować dźwignię zaciskową. Jeśli nie zostanie ustalona prawidłowo, górna część statywu i zamocowane na niej części mogą łatwo upaść i zostać uszkodzone lub prowadzić do poważnych obrażeń.



Do użytku wyłącznie wewnątrz suchych pomieszczeń. Przenieść masę dwóch lub kilku montowanych urządzeń z jednej nogi statywu na drugą, aby zapewnić balans statywu i zabezpieczyć go przed przechyleniem.



Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego.

Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.



Europejski Certyfikat Zgodności



Brytyjski Certyfikat Zgodności



Ukraiński Certyfikat Zgodności



Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

Teherbírás	
karonként.....	4,5 kg
Összesen.....	9,0 kg
Maximális magasság.....	2100 mm
Rögzítőcsavar.....	1/4"
Méret összecsukva.....	882 x 198 x 155 mm
Teljes hossz.....	2,1 m
Max. súly minden horgon.....	6,8 kg
Összsúly a két horgon.....	13,6 kg
Súly a 01/2014 EPTA-eljárás szerint.....	3,9 kg

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK ÁLLVÁNY

A termék egy olyan tartóállvány, amely kizárólag max. 9 kg (karonként 4,5 kg) összsúlyú készülékekhez használható.

Az adott készülék használata előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden csavaros rögzítő biztosítva van-e.

Az állvány száraz, időjárási hatásoktól védett, beltéri alkalmazásra készült.

Az állványt járműben történő szállításnál jól biztosítani kell, hogy ne csúszhasson el, vagy ne sérülhessen meg.

Az állvány maximális teherbírása 9 kg.

Ne üljön vagy álljon az állványra.

Használat előtt ellenőrizni kell, hogy az állvány biztonságosan áll-e, nem mozog-e, vagy nem csúszik-e el.

Az állványt sík felületen állítsa fel, mely elég nagy ahhoz, hogy a készüléket kezelni lehessen és szakszerűen lehessen tartani.

Ne helyezzen az állványra olyan készülékeket, melyek súlya meghaladja az állvány megengedett teherbírását, vagy amelyek túlságosan egyoldalúan terhelik az állványt. Önmagában az a tény, hogy egy készülék rögzíthető az állványon, nem jelenti azt, hogy biztonságosan is működtethető az állvánnyal.

Ne használja a terméket, ha nincs teljesen összeszerelve, alkatrészei hiányoznak, vagy sérültek. A nem szabályosan vagy nem hiánytalanul összeszerelt termék, vagy sérült, ill. hiányos alkatrészekkel rendelkező termék használata súlyos sérüléseket okozhat.

Ne próbálja meg a terméket módosítani vagy olyan kiegészítő elemekkel felszerelni, amelyek nem alkalmasak a termékhez. Az efféle módosítások vagy átalakítások nem rendeltetésszerű használatnak minősülnek és olyan veszélyes helyzeteket okozhatnak, amelyek súlyos sérüléshez vezethetnek.

Az állvány magasságának beállításához fogja meg egyik kezével a felső, ill. középső csövet, másik kezével oldja ki a szorítókart. Ha nem tartja megfelelően, akkor az állvány felső része és a rajta rögzített készülék könnyen leeshet és megsérülhet, vagy súlyos sérülést okozhat.

Ügyeljen arra, hogy minden személy – segítő, néző, gyermek és állat – biztonságos távolságot tartson a felállított állványtól. A felboruló készülék súlyos sérüléseket és dologi károkat okozhat. Ha nem szerel fel készüléket az állványra, ill. nem állít a felszerelt készüléken, akkor a terméktől legalább 4572 mm távolságot kell tartani.

Két vagy több felszerelt készülék súlyát az állvány egyik lába fölött helyezze el, hogy az állvány egyensúlyban legyen és ne boruljon fel.

RENDELTETTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az állvány legfeljebb két AEG akkumulátoros lámpa rögzítésére alkalmas.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

A RÖGZÍTŐKAROK BEÁLLÍTÁSA

A rögzítőkarok idővel meglazulhatnak. Ezért szükség esetén a rögzítőkart zární kell, és újra be kell állítani. A lámpa rögzítéséhez használjon 3 mm-es hatlapú kulcsot, majd biztosítsa a rögzítőkar pozícióját. Nyissa ki majd zárja újból a rögzítőkart annak biztosítására, hogy az szabályszerűen működik.

KARBANTARTÁS

Javításhoz, karbantartáshoz kizárólag AEG alkatrészeket és tartozékokat szabad használni. A készülék azon részeinek cseréjét, amit a kezelési útmutató nem engedélyez, kizárólag a javításra feljogosított márkaszervíz végezheti. (Lásd a szervízlistát)

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
	Retesz kioldása – retesz zárása
	Összsúly a két horgon
	Az állvány magasságának beállításához fogja meg egyik kezével a felső, ill. középső csövet, másik kezével oldja ki a szorítókart. Ha nem tartja megfelelően, akkor az állvány felső része és a rajta rögzített készülék könnyen leeshet és megsérülhet, vagy súlyos sérülést okozhat.

	Csak száraz beltéri helyiségekben való használatra. Két vagy több felszerelt készülék súlyát az állvány egyik lába fölött helyezze el, hogy az állvány egyensúlyban legyen és ne boruljon fel.
	Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.
	Európai megfelelőségi jelölés
	Egyesült királyságbeli megfelelőségi jelölés
	Ukrán megfelelőségi jelölés
	Eurázsiai megfelelőségi jelölés

Nosilnost	
na ročico	4,5 kg
Skupno	9,0 kg
Maksimalna višina	2100 mm
Blokirni vijak	1/4"
Velikost, ko je prepognjeno	882 x 198 x 155 mm
Skupna dolžina	2,1 m
Največja teža na vsakem kavlju	6,8 kg
Skupna teža na obeh kaveljih	13,6 kg
Teža po EPTA-proceduri 01/2014	3,9 kg

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe. **Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

VARNOSTNI NAPOTKI STOJALO

To je držalo naprav, ki se lahko uporablja le kot držalo za naprave z največjo skupno težo do 9 kg (4,5 kg na ročico).

Pred uporabo stojala se prepričajte, da so vse vijačne povezave zavarovane.

Stojalo je namenjeno za uporabo v suhih in zaprtih prostorih, ki so zaščiteni pred vremenskimi vplivi.

Stojalo pritrđite dobro med prevozom v vozilo, tako da se ne zdrsne ali se ne poškoduje.

Največja nosilnost stojala je 9 kg.

Ne stojte ali na sedite na stojalu.

Pred uporabo je treba preveriti ali je stojalo varno in se ne premika ali zdrsa.

Stojalo postavite na ravno površino, ki je dovolj velika za obravnavo z napravo in ustrezno podporo naprave.

Na stojalo ne postavljajte naprave, ki bi presegle dovoljeno nosilno obremenitev ali ki je mogoče enostransko preveč obremeniti stojalo. Naprava se lahko namesti na stojalu, vendar to ne zagotavlja varno delovanje z napravo.

Ne uporabljajte izdelka, če ni v celoti sestavljen ali če manjkajo dele ali so dele poškodovani. Uporaba izdelka, če ni v celoti sestavljen ali uporaba izdelka s poškodovanimi ali manjkajočimi deli lahko povzroči resne poškodbe.

Ne poskušajte spremeniti tega izdelka ali opremiti ga z dodatnimi pritrđilnimi deli, ki niso primerne za ta izdelek. Takšne spremembe ali modifikacije se štejejo za neustrezno uporabo in lahko povzročijo nevarne situacije, ki lahko privedejo do resne poškodbe.

Za nastavev višine stojala, zgornjo ali srednjo cev držite z eno roko in z drugo roko odklenite vpenjalno ročico. Če ga ne držite pravilno, lahko zgornji del stojala in priključena naprava zlahka padeta in se lahko poškodujejo ali privedejo do resne poškodbe.

Zagotovite, da vsi pomočniki, gledalci, otroci in živali hranijo varno razdaljo od razgrnjenega stojala. Prevrčanje naprave lahko povzroči resne poškodbe ali materialno škodo. Če ste na stojalo ne namestili ali ne prilagodili nobene naprave, je treba upoštevati najmanjšo razdaljo 4572 mm od izdelka.

Težo dveh ali več nameščenih naprav uravnotežite prek ene noge stojala, tako da je stojalo uravnoteženo in se ne prevrne.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Stojalo je namenjeno za pritrđitev do dveh AEG baterijskih svetilk.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

NASTAVITEV VPENJALNIH ROČIC






Vpenjalne ročice se s časoma lahko razrahljajo. Zato po potrebi vpenjalne ročice zaprite in ponovno pozicionirajte. Nato s pomočjo 3 milimetrskega imbus ključa pritrđite luč ter zagotovite položaj vpenjalne ročice. Da bi se prepričali ali vpenjalna ročica deluje pravilno, jo odprite ter ponovno zaprite.

VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo AEG pribor in nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v AEG servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI

	POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!
	Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
	Odkleniti - zakleniti
	Skupna teža na obeh kaveljih
	Za nastavev višine stojala, zgornjo ali srednjo cev držite z eno roko in z drugo roko odklenite vpenjalno ročico. Če ga ne držite pravilno, lahko zgornji del stojala in priključena naprava zlahka padeta in se lahko poškodujejo ali privedejo do resne poškodbe.

	Za uporabo samo v suhih in zaprtih prostorih. Težo dveh ali več nameščenih naprav uravnotežite prek ene noge stojala, tako da je stojalo uravnoteženo in se ne prevrne.
	Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo. Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.
	Evropska oznaka za združljivost
	Britanska oznaka za združljivost
	Ukrajinska oznaka za združljivost
	Evrazijska oznaka za združljivost

Nosivost	
po kraku.....	4,5 kg
Ukupno	9,0 kg
Maksimalna visina	2100 mm
Sigurnosni vijak	1/4"
Veličina u sklopljenom stanju.....	882 x 198 x 155 mm
Ukupna duljina	2,1 m
Max. Težina na svakoj kuki.....	6,8 kg
Ukupna težina na obadje kuke.....	13,6 kg
Težina po EPTA-proceduri 01/2014	3,9 kg

⚠ UPOZORENIE! Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. **Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

SIGURNOSNA UPOZORENJA STALAK

Radi se o jednom pričvršćenju naprave koje se koriste isključivo kao pričvršćenje za naprave maksimalne ukupne težine do 9 kg (4,5 kg po kraku).

Uvjerite se prije uporabe naprave, da su svi vijčani spojevi osigurani.

Stalak je konstruiran za primjenu u suhim i od vremenskih prilika zaštićenim unutarnjim prostorijama.

Stalak prilikom transporta u jednom vozilu dobro osigurati, kako se ne bi pomjerio ili oštetio.

Maksimalna nosivost stalka iznosi 9 kg.

Na stalku ne sjediti ili stajati.

Prije uporabe se mora provjeriti, da stalak sigurno stoji i da se ne pokreće ili pomjera.

Stalak postavite na jednu ravnu površinu koja je dovoljno velika, da bi se napravom rukovalo i pravilno držalo.

Na stalak ne postavljati nikakve naprave koje prekoračuju dozvoljenu nosivost ili koje stalak jednostranski prejak opterećuju. Činjenica, da se jedna naprava na stalku može pričvrstiti ne znači, da se time na siguran način može poganjati.

Proizvod ne koristiti ako nije kompletno montiran ili ako nedostaju dijelovi ili ako su ovi oštećeni. Uporaba jednog nepravilno ili nepotpuno montiranog proizvoda ili proizvoda sa oštećenim ili manjkavim dijelovima može prouzročiti teške ozljede.

Nemojte pokušavati na proizvodu poduzimati promjene ili opremiti dodatnim prigradnjama koje nisu prikladne za ovaj proizvod. Ovakve promjene valjaju kao nepravilna uporaba i mogu dovesti do opasnih situacija, koje mogu voditi do teških ozljeda.

Za namještanje visine stalka držite gornju odn. srednju cijev čvrsto jednom rukom i popustite steznu polugu drugom rukom. Ako to ne držite čvrsto, gornji dio stalka i na njemu pričvršćena naprava mogu lako pasti na pod i oštetiti se, ili može doći do teških ozljeda.

Pazite na to, da svatko - pomoćnik, gledatelj, djeca i životinje - prema postavljenu stalku zadržavaju jedan siguran razmak. Prevrtnje jedne naprave može doći do teških ozljeđivanja ili mogu nastati materijalne štete. Ako na stalk ne montirate nikakve naprave ili na njemu premjestite, mora se održavati najmanji razmak od 4572 mm od proizvoda.

Centrirajte težinu dvaju ili više naprava preko jedne noge stalka, kako bi stalak bio izbalansiran i kako se ne bi prevrnuo.

PROPISNA UPOTREBA

Stalak je konstruiran za pričvršćene od maksimalno dvije AEG akumulatorske svjetiljke.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

PODEŠAVANJE STEZNIH POLUGA






Stezne poluge se s vremenom mogu olabaviti. Stoga steznu polugu po potrebi zatvoriti i nanovo pozicionirati. Uporabite zatim jedan šestobridni ključ od 3 mm, da bi pričvrstili svjetiljku i osigurajte poziciju stezne poluge. Steznu polugu otvoriti i ponovno zatvoriti kako bi se uvjerili da ova pravilno funkcionira.

ODRŽAVANJE

Prijemiti samo AEG opremu i rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od AEG servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

	PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!
	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	Deblokiranje - Blokiranje
	Ukupna težina na obje kuke
	Da bi se namjestila visina stalak, držite gornju odn. središnju cijev čvrsto jednom rukom i popustite steznu polugu drugom rukom. Ako ovu ne držite pravilno, gornji dio stalka i na njemu jedna pričvršćena naprava mogu pasti i biti oštećeni ili mogu uzrokovati teške ozljede.

⚠ WARNING

Za uporabu samo u suhim unutarnjim prostorijama. Centrirajte težinu dvaju ili više naprava preko jedne noge stalka, kako bi stalak bio izbalansiran i kako se ne bi prevrnuo.



Elektrouređaji, baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređaji akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.



Europski znak suglasnosti



Britanski znak suglasnosti



Ukrajinski znak suglasnosti



Euroazijski znak suglasnosti

Nestspēja	
uz viena pleca.....	4,5 kg
Kopā	9,0 kg
Maksimālais augstums	2100 mm
Fiksācijas skrūve	1/4"
Izmērs salocītā veidā.....	882 x 198 x 155 mm
Kopējais garums.....	2,1 m
Maks. svars pie katra āķa.....	6,8 kg
Kopējais svars pie abiem āķiem.....	13,6 kg
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014	3,9 kg

▲ BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

DROŠĪBAS NORĀDES STATĪVS

Šis ir ierīču turētājs, kuru drīkst izmantot tikai un vienīgi ierīču turēšanai ar maksimālo kopējo svaru līdz 9 kg (4,5 kg uz viena pleca).

Pirms ierīces lietošanas pārļiecinieties, ka visi skrūvējumi ir nodrošināti.

Statīvs ir konstruēts izmantošanai sausās, no laikpastākļu iedarbības pasargātās iekštelpās.

Transportēšanas laikā statīvu kārtīgi nostipriniet transportlīdzeklī, lai tas nesaslīdētu un netiktu bojāts.

Statīva maksimālā nestspēja ir 9 kg.

Nesēdieties un nekāpiet uz statīva.

Pirms izmantošanas pārbaudiet, vai statīvs stāv droši, nekustas un neizslīd.

Uzstādiet statīvu uz līdzenas virsmas, kas ir pietiekami liela, lai varētu rīkoties ar ierīci un to lietpratīgi turēt.

Nenovietojiet uz statīva ierīces, kas pārsniedz atļauto nestspēju vai statīvu pārāk noslogo no vienas puses. Fakts, ka ierīci ir iespējams pie statīva piestiprināt, nenozīmē, ka to var arī droši ekspluatēt.

Neizmantojiet izstrādājumu, ja tas nav pilnībā samontēts, tam trūkst daļu vai tās ir bojātas. Neatbilstīgi noteikumiem vai nepilnīgi samontēta izstrādājuma vai tāda izstrādājuma, kura daļas ir bojātas vai to trūkst, lietošana var izraisīt smagas traumas.

Nemēģiniet šo izstrādājumu mainīt vai aprīkot ar papildu pievienotām daļām, kas nav piemērotas šim izstrādājumam. Šāda veida izmaiņas vai pārbūves netiek uzskatītas par izmantošanas mērķim atbilstīgu lietošanu un var radīt apdraudējuma situācijas, kas var izraisīt smagas traumas.

Lai noregulētu statīva augstumu, ar vienu roku turiet augšējo vai vidējo cauruli un ar otru roku atbrīvojiet savilcējsvīru. Ja Jūs to kārtīgi neturēsiet, statīva augšējā daļa un pie tās piestiprinātā ierīce var viegli nokrist un tikt sabojātas vai radīt smagas traumas.

Pievērsiet uzmanību tam, lai ikviens – palīgi, skatītāji, bērni un dzīvnieki – ietur drošu attālumu no statīva. Krietoša ierīce var radīt smagas traumas un materiālo kaitējumu. Ja Jūs uz statīva nemontējat un nepārbīdāt ierīces, ir jāievēro vismaz 4572 mm attālums līdz izstrādājumam.

Ja pie statīva ir piemontētas divas vai vairākas ierīces, līdzsvarojiet svaru, izmantojot kādu no statīva pēdām, lai statīvs būtu līdzsvarā un nesagāztos.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Statīvs ir konstruēts maksimāli divām AEG lampām ar akumulatoru.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

SAVILCĒJSVIRAS IESTATĪŠANA

Savilcējsvīras ar laiku var kļūt valīgas. Tāpēc vajadzības gadījumā aizveriet savilcējsvīru un pozicionējiet to no jauna. Šādā gadījumā izmantojiet 3 mm sešmalu atslēgu, lai nostiprinātu gaismekli, un nodrošiniet savilcējsvīras pozīciju. Atveriet un pēc tam atkal aizveriet savilcējsvīru, lai pārļiecinātos, ka tā funkcionē pareizi.

APKOPE

Izmantojiet tikai firmu AEG piederumus un firmas rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaina nav aprakstīta, kādā no firmu AEG klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

	UZMANĪBU! BĪSTAMI!
	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
	Atbloķēšana – bloķēšana
	Kopējais svars pie abiem āķiem
	Lai noregulētu statīva augstumu, ar vienu roku turiet augšējo vai vidējo cauruli un ar otru roku atbrīvojiet savilcējsvīru. Ja Jūs to kārtīgi neturēsiet, statīva augšējā daļa un pie tās piestiprinātā ierīce var viegli nokrist un tikt sabojātas vai radīt smagas traumas.



Izmantošanai tikai sausās iekštelpās. Ja pie statīva ir piemontētas divas vai vairākas ierīces, līdzsvarojiet svaru, izmantojot kādu no statīva pēdām, lai statīvs būtu līdzsvarā un nesagāztos.



Elektriskus aparātus, baterijas/akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājaisaimniecības atkritumiem. Elektriski aparāti un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkritumu pārstrādes uzņēmumā videi saudzīgai utilizācijai. Jautājiet vietējā iestādē vai savam specializētajam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti.



Eiropas atbilstības zīme



Lielbritānijas atbilstības zīme



Ukrainas atbilstības zīme



Eirāzijas atbilstības zīme

Apkrova	
vieno laikiklio	4,5 kg
bendras	9,0 kg
Maksimalus aukštis	2100 mm
Reguliuojamo varžtas	1/4"
Dydis, kai sudėtas	882 x 198 x 155 mm
Bendras ilgis	2,1 m
Maks. svoris, kurį išlaiko kiekvienas kabliukas	6,8 kg
Bendras svoris, kurį išlaiko abu kabliukai	13,6 kg
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 01/2014 tyrimų metodiką	3,9 kg

⚠ WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. **Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

SAUGOS NURODYMAI TRIKOJIS

Tai yra prietaisų laikiklis, kurį galima naudoti tik kaip prietaisų, kurių maksimalus bendras svoris yra 9 kg (4,5 kg vienam laikikliui), laikiklį.

Prieš naudodami prietaisą įsitikinkite, ar visos jungtys tvirtai priveržtos.

Trikojį galima naudoti sausose, nuo lauko oro sąlygų apsaugotose vidaus patalpose.

Perveždami trikojį, jį gerai pritvirtinkite transporto priemonėje, kad jis nenuvirstų arba nebūtų pažeistas.

Maksimali trikojo apkrova yra 9 kg.

Nesisėskite arba nesistokite ant trikojo.

Prieš naudodami patikrinkite, ar trikojis tvirtai stovi ir nejuda arba neslysta.

Pastatykite trikojį ant lygaus paviršiaus, kuris būtų pakankamo dydžio, kad jį būtų galima valdyti ir tinkamai laikyti.

Ant trikojo netvirtinkite prietaisų, kurių svoris viršytų leistiną apkrovą arba trikojį per stipriai apkrautų iš vienos pusės. Faktas, kad prietaisas gali būti tvirtinamas prie trikojo, nereiškia, kad jį bus galima ir saugiai naudoti.

Nenaudokite gaminio, jei jis nėra iki galo sumontuotas arba trūksta dalių, arba jis yra pažeistas. Naudojant netinkamai arba ne iki galo sumontuotą produktą arba produktą su pažeistomis arba trūkstamomis dalimis galima sukelti sunkių sužeidimų.

Nebandykite šio gaminio keisti arba primontuoti papildomų dalių, kurios nėra skirtos šiam gaminiui. Tokie pakeitimai ir rekonstrukcijos laikomi naudojimu ne pagal paskirtį ir gali būti pavojingų situacijų, kurios gali baigtis sunkiais sužeidimais, priežastis.

Norėdami nustatyti trikojo aukštį, viena ranka tvirtai suimkite viršutinį arba vidurinį vamzdį, o kita ranka atlaisvinkite tvirtinimo svirtį. Jei tvirtai nelaikysite, gali lengvai nukristi ir būti pažeista viršutinė trikojo dalis kartu su prie jos pritvirtintu prietaisu arba sukelti sunkių sužalojimų.

Atkreipkite dėmesį, kad kiekvienas, ar tai būtų padėjėjas, žiūrovas, vaikai ar gyvūnai, laikytųsi saugaus atstumo iki pastatyto trikojo. Dėl virstančio prietaiso gali būti sunkiai sužaloti žmonės arba padaryta žala turtui. Jei nemontuojate ant trikojo jokių prietaisų arba jų nereguliuojate, iki produkto reikia laikytis minimalaus 4 572 mm atstumo.

Kad trikojo pusiausvyrą būtų subalansuota ir jis nevirstų, dviejų ar kelių sumontuotų prietaisų svarmenis pakabinkite virš vienos iš trikojo kojų.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Trikojis sukurtas daugiausia dviem AEG akumuliatoriniams šviestuvams tvirtinti.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

SUSPAUDIMO SVIRTIES NUSTATYMAS

Su laiku suspaudimo svirtys gali atsilaisvinti. Todėl esant poreikiui suspaudimo svirtis uždarykite ir nustatykite ją padėtį iš naujo. Lempai pritvirtinti naudokite 3 mm šešiabriaunį raktą ir užtvirtinkite suspaudimo svirties padėtį. Atidarykite suspaudimo svirtį ir uždarykite ją iš naujo, kad užtikrintumėte tinkamą jos veikimą.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Naudokite tik AEG priėdus ir atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik AEG klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI



DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Atrakinti – užrakinti



Bendras svoris, kurį išlaiko abu kabliukai



Norėdami nustatyti trikojo aukštį, viena ranka tvirtai suimkite viršutinį arba vidurinį vamzdį, o kita ranka atlaisvinkite tvirtinimo svirtį. Jei tvirtai nelaikysite, gali lengvai nukristi ir būti pažeista viršutinė trikojo dalis kartu su prie jos pritvirtintu prietaisu arba sukelti sunkių sužalojimų.



Skirta naudoti tik sausose vidaus patalpose. Kad trikojo pusiausvyrą būtų subalansuota ir jis nevirstų, dviejų ar kelių sumontuotų prietaisų svarmenis pakabinkite virš vienos iš trikojo kojų.



Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumulatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.



Europos atitikties ženklas



Britanijos atitikties ženklas



Ukrainos atitikties ženklas



Eurazijos atitikties ženklas

Kandevõime	
Haru kohta	4,5 kg
Kokku	9,0 kg
Maksimaalne kõrgus	2100 mm
Seadekruvi	1/4"
Mõõtmed kokkupanduna	882 x 198 x 155 mm
Kogupikkus	2,1 m
Ühe konksu max raskus	6,8 kg
Mõlema konksu raskus kokku	13,6 kg
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014	3,9 kg

⚠ TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriistaga kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökoht, tulekahju ja/või rasked vigastused. Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

OHUTUSJUHISED STATIIV

See on seadme hoidja, mis on mõeldud kuni 9 kg raskusega seadmete hoidmiseks (4,5 kg haru kohta).

Enne seadme kasutamist veenduge, et kõik keermeühendused on kinni.

Statii vi võib kasutada kuivades ilmastikukindlates siseruumides.

Transpordi ajaks tuleb statiiv kindlalt sõidukile kinnitada, et see ei libise ega saa kahjustatud.

Statii vi suurim lubatud raskus on 9 kg.

Ärge istuge ega nõjatuge statiivile.

Enne kasutamist kontrollige, et statiiv seisab kindlalt ja ei liigu ega nihku.

Seadme käsitsemiseks ja asjakohaseks hoidmiseks asetage statiiv piisavalt suurele tasapinnale.

Ärge asetage statiivile seadmeid, mis ületavad lubatud kandevõimet või mis koormavad liialt statiivi ühte külge. See, et seadet saab statiivile kinnitada, ei tähenda, et seda saab ohutult kasutada.

Ärge kasutage toodet, kui see pole täielikult monteeritud või kui selle osad on puudu või kahjustatud. Kui toode pole korralikult või täielikult monteeritud, see on kahjustatud või sellel puudub mõni osa, võib toote kasutamine põhjustada raskeid vigastusi.

Ärge üritage toodet muuta ega lisada sellele ebasobilikke detaile. Sellised muudatused ja ümberehitused on mitteotstarbekohane kasutus, mis võib põhjustada ohtuolukordi ja sellest tulenevaid raskeid vigastusi.

Statii vi kõrguse reguleerimiseks hoidke ühe käega ülemisest või keskmisest torust kinni ja teise käega tehke klamberhoob lahti. Kui te sellest kõvasti kinni ei hoida, võivad statiivi ülemine osa ja sellele kinnitatud seade kergesti alla kukkuda ning kahjustatud saada või raskeid vigastusi tekitada.

Pöörake tähelepanu sellele, et ükskõik kes - abiline, pealtvaataja, lapsed ja loomad - on ülespandud statiivist piisavalt kaugel. Ümberkukkuv seade võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada esemeid. Kui te parasjagu ei monteeri statiivi ega reguleeri seda, on vähim lubatud kaugus tootest 4572 mm.

Vijge kahe või enama monteeritud seadme raskus statiivi jalgade abil võrdseks, et statiiv oleks tasakaalus ega kukuks ümber.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Statii vi võib kasutada maksimaalselt kahe AEG-akulambiga.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

KLEMMHOOVA REGULEERIMINE

Klemmhoovad võivad ajapikku lõdveneda. Seepärast sulgege vajaduse korral klemmhoob ja positsioneerige see uuesti. Kasutage valgusti kinnitamiseks 3-mm kuuskantvõtit ja fikseerige klemmhoova asend. Veendumaks, et klemmhoob töötab korralikult, avage see ning seejärel sulgege uuesti.

HOOLDUS

Kasutage ainult AEG tarvikuid ja tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada AEG klienditeeninduspunktis (vaadake broaüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbriga alusel klienditeeninduspunkti või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!
	Palun lugege enne käikulaskmist kasutamjuhend hoolikalt läbi.
	Lahtitegemine – lukustamine
	Mõlema konksu raskus kokku
	Statii vi kõrguse reguleerimiseks hoidke ühe käega ülemisest või keskmisest torust kinni ja teise käega tehke klamberhoob lahti. Kui te sellest kõvasti kinni ei hoida, võivad statiivi ülemine osa ja sellele kinnitatud seade kergesti alla kukkuda ning kahjustatud saada või raskeid vigastusi tekitada.
	Kasutamiseks ainult kuivades siseruumides. Viige kahe või enama monteeritud seadme raskus statiivi jalgade abil võrdseks, et statiiv oleks tasakaalus ega kukuks ümber.



Elektriseadmeid, patareisid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga.

Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnasõbralikul moel töötlemiskeskusesse. Küsige infot jäätmekäitlusjaamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike või edasimüüja käest.



Euroopa vastavusmärk



Ühendkuningriigi vastavusmärk



Ukraina vastavusmärk



Euraasia vastavusmärk

Допустимая нагрузка	
на каждый кронштейн	4,5 kg
Всего	9,0 kg
Максимальная высота	2100 mm
Стопорный винт	1/4"
Размер в сложенном состоянии	882 x 198 x 155 mm
Общая длина	2,1 m
Макс. вес на каждый крюк	6,8 kg
Общий вес на обоих крюках	13,6 kg
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014	3,9 kg

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ШТАТИВ

Речь идет о держателе устройства, который необходимо применять исключительно как держатель для устройств с максимальным общим весом 9 кг (4,5 кг на каждый кронштейн).

Перед началом использования устройства убедитесь в том, что все винтовые соединения закреплены.

Штатив предназначен для использования в сухих, защищенных от влияния погодных условий внутренних помещениях.

При перевозке необходимо надежно закрепить штатив в транспортном средстве, чтобы предотвратить его смещение или повреждение.

Максимальная нагрузка штатива составляет 9 кг.

Не садитесь и не становитесь на штатив.

Перед использованием необходимо проверить, чтобы штатив стоял устойчиво, не двигался и не смещался.

Установите штатив на ровную поверхность достаточного размера, чтобы использовать устройство и поддерживать его надлежащим образом.

Не устанавливайте на штатив устройства, превышающие допустимую нагрузку или значительно нагружающие штатив с одной стороны. Тот факт, что устройство закрепляется на штативе, не означает, что таким образом оно может безопасно эксплуатироваться.

Не используйте изделие, если оно установлено не в полном объеме, его детали отсутствуют или повреждены. Использование установленного ненадлежащим образом или не в полном объеме изделия или изделия с поврежденными или отсутствующими деталями может привести к тяжелым травмам.

Не пытайтесь модифицировать это изделие или оборудовать его дополнительными приспособлениями, которые не предназначены для этого изделия. Внесение такого рода изменений или переоборудование считаются использованием не по назначению и могут послужить причиной возникновения опасных ситуаций, которые могут привести к тяжелым травмам.

Чтобы отрегулировать высоту штатива, удерживайте верхнюю или среднюю трубу одной рукой, а другой рукой ослабьте зажимной рычаг. При неправильном удерживании трубы верхняя часть штатива и

закрепленное на нем устройство могут легко упасть и повредиться или привести к тяжелым травмам.

Следите за тем, чтобы каждый, будь то помощники, зрители, дети или животные, находился на безопасном расстоянии до установленного штатива. Опрокидывающееся устройство может привести к тяжелым травмам или материальному ущербу. Если вы не устанавливаете устройства на штатив или не настраиваете их, необходимо соблюдать минимальное расстояние от изделия, составляющее 4572 мм.

Сбалансируйте вес двух или более установленных устройств над одной из ножек штатива, чтобы штатив был уравновешен и не опрокинулся.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Штатив предназначен для крепления максимум двух аккумуляторных ламп AEG.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

РЕГУЛИРОВКА ЗАЖИМНОГО РЫЧАГА

Крепление зажимных рычагов может со временем ослабнуть. В таком случае следует закрыть рычаг и отрегулировать положение светильника. Используйте 3-миллиметровый шестигранный ключ для крепления светильника и фиксации положения зажимного рычага. Откройте и закройте зажимной рычаг, чтобы убедиться в его исправности.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы AEG. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



Разблокировать – Заблокировать



Общий вес на обоих крюках



Чтобы отрегулировать высоту штатива, удерживайте верхнюю или среднюю трубу одной рукой, а другой рукой ослабьте зажимной рычаг. При неправильном удерживании трубы верхняя часть штатива и закрепленное на нем устройство могут легко упасть и повредиться или привести к тяжелым травмам.



Предназначено для эксплуатации только в сухих помещениях. Сбалансируйте вес двух или более установленных устройств над одной из ножек штатива, чтобы штатив был уравновешен и не опрокинулся.



Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором.

Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды.

Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.



Европейский знак соответствия



Британский знак соответствия



Украинский знак соответствия



Евроазиатский знак соответствия

Товароносимост	
на рамо	4,5 kg
Общо	9,0 kg
Максимална височина	2100 mm
Фиксиращ винт	1/4"
Размер в сгънат вид	882 x 198 x 155 mm
Обща дължина	2,1 m
Макс. тегло за всяка кука	6,8 kg
Общо тегло за двете куки	13,6 kg
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014	3,9 kg

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Пропуските при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми. **Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.**

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ СТАТИВ

Става дума за държач за уреди, който следва да се използва само за закрепване на уреди с максимално общо тегло до 9 kg (4,5 kg за рамо).

Преди използването на съответния уред се уверете, че всички винтови съединения са стабилни.

Стативът е предвиден за използване в сухи закрити помещения, защитени от атмосферните влияния.

При транспорт в автомобил укрепвайте добре статива, за да не се изплъзва или повреди.

Максималната товароносимост на статива е 9 kg.

Не сядайте и не стъпвайте върху статива.

Преди използване следва да се провери дали стативът е поставен стабилно и не се движи или плъзга.

Поставяйте статива върху равна повърхност, която е достатъчно голяма, за да се бори с уреда и да се укрепи.

Не поставяйте върху статива уреди, които надвишават допустимата товароносимост или натоварват статива прекалено едностранно. Фактът, че даден уред може да се закрепва на статива, не означава, че уредът може също така да работи безопасно там.

Не използвайте продукта, ако не е монтиран изцяло или има липсващи или повредени части. Използването на неправилно или непълно монтиран продукт или на продукт с повредени или липсващи части може да предизвика тежки наранявания.

Не се опитвайте да промените конструкцията на продукта или да го оборудвате с допълнителни части, които не са подходящи за този продукт. Такива промени и преоборудване се смятат за употреба не по предназначение и могат да станат причина за опасни ситуации, водещи до тежки наранявания.

За да регулирате височината на статива, хванете горната, респ. средната тръба с една ръка и освободете затягащото лостче с другата. Ако не държите тръбата стабилно, горната част на статива или закрепеният към него уред могат лесно да паднат и да се повредят или да предизвикат тежки наранявания.

Следете за това всички - помощниците, зрителите, децата и животните - да са на безопасно разстояние от поставения статив. Падащият уред може да причини тежки наранявания или материални щети. Доколкото не монтирате или не премествате уреди към статива,

спазвайте минимално разстояние от 4572 mm от продукта.

Центрирайте теглото на два или повече монтирани уреда над един от краката на статива, за да може стативът да е балансиран и да не се преобърне.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Стативът е предвиден за закрепване на максимално две акумулаторни лампи AEG.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

РЕГУЛИРАНЕ НА ЗАТЯГАЩИТЕ ЛОСТЧЕТА





С времето затягащите лостчета могат да се разхлабят. Затова, при необходимост затворете затягащото лостче и го позиционирайте отново. След това използвайте 3 mm шестостенен ключ, за да закрепите лампата, и стегнете затягащото лостче в необходимата позиция. Отворете и отново затворете затягащото лостче, за да се уверите, че работи правилно.

ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на AEG и резервни части на. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на AEG (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Отключване – заключване
	Общото тегло за двете куки



За да регулирате височината на статива, хванете горната, респ. средната тръба с една ръка и освободете затягащото лостче с другата. Ако не държите тръбата стабилно, горната част на статива или закрепеният към него уред могат лесно да паднат и да се повредят или да предизвикат тежки наранявания.



За употреба само в сухи закрити помещения. Центрирайте теглото на два или повече монтирани уреда над един от краката на статива, за да може стативът да е балансиран и да не се преобърне.



Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират отделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда.

Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.



Европейски знак за съответствие



Британски знак за съответствие



Украински знак за съответствие



Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNICE	TRIPOD	LUS-210X
Capacitate de încărcare		
per braț	4,5 kg	
total	9,0 kg	
Înălțime maximă	2100 mm	
Șurub de montaj	1/4"	
Dimensiuni pliat	882 x 198 x 155 mm	
Lungime totală	2,1 m	
Greutate maximă pe fiecare cârlig de balast	6,8 kg	
Greutatea maximă totală pe cârligele de balast	13,6 kg	
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014”	3,9 kg	

AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică.

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ TRIPOD

Acesta este un suport pentru unelte. A nu se utiliza în alt scop în afară de susținerea echipamentelor care nu depășesc o greutate maximă de 9 kg (4,5 kg per braț).

Înainte de a utiliza o unealtă, asigurați-vă că toate dispozitivele de reglare sunt asigurate.

Utilizați tripodul într-un spațiu uscat, interior, protejat de umiditate.

La transportul tripodului într-un vehicul, acesta trebuie amarat în siguranță pentru a preveni deplasarea și posibilele daune.

Greutatea maximă plasată pe tripod trebuie să fie de 9 kg sau mai puțin.

A nu se utiliza tripodul ca suport de așezare sau urcare.

Înainte de utilizare asigurați-vă că nu există riscul ca tripodul să se răstoarne, să alunece sau să se deplaseze.

Așezați tripodul pe o suprafață stabilă cu suficient loc de manevră, și plasați unealta corespunzător.

Nu montați unelte care depășesc capacitatea de încărcare a tripodului sau fac ca tripodul să se încline excesiv. Simplul fapt că unealta poate fi atașată pe tripod nu reprezintă o garanție a funcționării în siguranță.

Nu utilizați acest produs dacă nu este asamblat complet sau dacă părți ale acestuia lipsesc sau sunt deteriorate.

Utilizarea unui produs care nu este asamblat complet și corespunzător sau care prezintă părți deteriorate sau lipsă poate cauza vătămări corporale severe.

Nu încercați să modificați acest produs sau să creați accesorii sau elemente de atașare nerecomandate pentru utilizarea cu acest produs. Orice alterare sau modificare este considerată utilizare neconformă și poate cauza o situație periculoasă care poate duce la vătămări corporale severe.

La reglarea înălțimii tripodului, țineți țeava superioară sau din mijloc cu o mână și deblocați clema cu cealaltă. Dacă nu este ținut corect, partea superioară a tripodului și orice unealtă montată pe tripod poate coborî rapid și poate cauza vătămări corporale severe și daune materiale.

Mențineți toate persoanele - personal auxiliar, trecători, copii și animale - la o distanță de siguranță față de tripodul extins. Căderea unelei poate cauza vătămări corporale severe. Cu excepția cazului în care ajustați sau montați uneltele pe tripod, mențineți o distanță minimă de siguranță de 4572 mm față de produs.

Pentru a asigura echilibrul și pentru a reduce riscul de răsturnare, centrați greutatea a două sau mai multe unelte pe un picior al tripodului.

CONDIIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Tripodul este conceput în vederea montării unui număr maximum de 2 lămpi AEG cu baterie.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală.

REGLAREA PÂRGHILOR DE FIXARE

Pârghiile de fixare se pot slăbi cu timpul. De aceea închideți și poziționați din nou pârghia de fixare ori de câte ori este nevoie. Utilizați o cheie înbus de 3 mm, pentru a fixa lampa și securizați poziția pârghiei de fixare. Deschideți și închideți din nou pârghia de fixare, pentru a vă asigura că funcționează corect.

INTREȚINERE

Utilizați numai accesorii și piese de schimb AEG. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service AEG (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tăblița indicatoare.

SIMBOLURI

	PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!
	Vă rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	Deschidere - Blocare.
	Greutatea maximă a cârligelor de balast
	La reglarea înălțimii tripodului, țineți țeava superioară sau din mijloc cu o mână și deblocați clema cu cealaltă. Dacă nu este ținut corect, partea superioară a tripodului și orice unealtă montată pe tripod poate coborî rapid și poate cauza vătămări corporale severe și daune materiale.

	Se utilizează numai în spații închise. Pentru a asigura echilibrul și pentru a reduce riscul de răsturnare, centrați greutatea a două sau mai multe unelte pe un picior al tripodului.
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.
	Marcă de conformitate europeană
	Marcă de conformitate britanică
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcă de conformitate eurasiatică

Носивост	
за секој лост	4,5 kg
Вкупно	9,0 kg
Максимална висина	2100 mm
Завртка за заклучување	1/4"
Големина кога е здиплен	882 x 198 x 155 mm
Вкупна должина	2,1 m
Максимална тежина на секоја кука	6,8 kg
Вкупна тежина на двете куки	13,6 kg
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2014	3,9 kg

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ТРИНОЖЕ

Тоа е држач на уред кој може да се користи само како држач за уреди до максимална вкупна тежина од 9 кг (4,5 кг за секој лост).

Пред да користите уред, осигурајте се дека сите поврзувања се безбедни.

Триножето е наменето за употреба во суви, заштитени од временските услови внатрешни простори.

Обезбедете го триножето за време на транспортот во возило, да не се лизне или да се оштети.

Максимално оптоварување на триножето е 9 кг.

Не користете го триножето како седиште или држач.

Проверете пред употреба дали е триножето безбедно и не се движи или се лизга.

Ставете го триножето на рамна површина што е доволно голема да ракувате со уредот и да го држите уредот правилно.

Не ставајте уреди на триножето кои ја надминуваат дозволената носивост или кои премногу силно го оптоваруваат триножето на едната страна. Уредот може да биде прикачен на триножето, но тоа не значи дека уредот може безбедно да се ракува.

Не користете го производот ако тоа не е целосно монтиран или делови недостасуваат или се оштетени. Користењето на несоодветно или не целосно монтиран производ или производ со оштетени делови или делови кои недостасуваат може да предизвика сериозни повреди.

Не обидувајте се да го модифицирате овој производ или да додадете дополнителни додатоци кои не се соодветни за овој производ. Таквите промени или модификации се сметаат за несоодветна употреба и можат да предизвикаат опасни ситуации што можат да доведат до сериозни повреди.

За да ја прилагодите висината на триножето, држете ја горната или средната цевка со една рака и разлабавете го лостот за прицврстување со другата рака. Ако не го сфатите правилно триножето, горниот дел на триножето и уредот прикачен на него лесно може да паднат и да се оштетат или да доведат до сериозни повреди.

Бидете сигурни дека сите помагачи, гледачи, деца и животни чуваат безбедно растојание до триножето. Ако уредот паѓа, тоа може да предизвика сериозни повреди или имотно оштетување. Ако не ги монтирате или не ги

прилагодувате уредите на триножето, мора да се почитува минимално растојание 4572 mm од производот.

Балансирајте ја тежината на две или повеќе монтирани уреди преку една од нозете на триножето и на тој начин да е триножето избалансирано и да не паѓа.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Триножето е наменето за прикачување на најмногу две светилки со батерии.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

ПОДЕСУВАЊЕ НА ЛОСТОТ ЗА ПРИЦВРСТУВАЊЕ





Со времето лостот за прицврстување може да се разлабави. Затоа, кога е неопходно, затворете го лостот за прицврстување и го позиционирајте одново. За да ја закрепите ламбата, користете го алениот клуч 3-mm и го осигурете положајот на лостот за прицврстување. Отворете и одново го затворете лостот за прицврстување, за да се уверите дека функционира правилно.

ОДРЖУВАЊЕ

Користете само AEG додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на AEG (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	Отклучување – Заклучување
	Вкупна тежина на двете куки



За да ја прилагодите висината на триножето, држете ја горната или средната цевка со една рака и разлабавете го лостот за прицврстување со другата рака. Ако не го сфатите правилно триножето, горниот дел на триножето и уредот прикачен на него лесно може да паднат и да се оштетат или да доведат до сериозни повреди.



Да се користи само в суви затворени простории. Балансирајте ја тежината на две или повеќе монтирани уреди преку една од нозете на триножето и на тој начин да е триножето избалансирано и да не паѓа.



Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализираниот трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирни станици.



Европска ознака за сообразност



Британска ознака за сообразност



Украинска ознака за сообразност



Евроазиатска ознака за сообразност

Допустиме навантаження на кожний кронштейн.....	4,5 kg
Всього	9,0 kg
Максимальна висота	2100 mm
Стопорний гвинт.....	1/4"
Розмір у складеному стані.....	882 x 198 x 155 mm
Загальна довжина.....	2,1 m
Макс. вага на кожний гак.....	6,8 kg
Загальна вага обох гаків.....	13,6 kg
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014	3,9 kg

УВАГА! Ознайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм. **Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.**

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ШТАТИВ

Мова йде про тримач пристрою, який необхідно використовувати виключно як тримач для пристроїв з максимальною загальною вагою 9 кг (4,5 кг на кожний кронштейн).

Перед початком використання пристрою необхідно переконатися в тому, що всі гвинтові з'єднання закріплені.

Штатив призначений для застосування в сухих, захищених від впливу погодних умов внутрішніх приміщеннях.

У разі перевезення необхідно надійно закріпити штатив в транспортному засобі, щоб запобігти його зсуванню або пошкодженню.

Максимальне навантаження штатива складає 9 кг.

Не сідати та не ставати на штатив.

Перед використанням необхідно перевірити, щоб штатив стояв стійко, не рухався та не зсувався.

Встановіть штатив на рівну поверхню достатнього розміру, щоб використовувати пристрій та підтримувати його належним чином.

Не встановлюйте на штатив пристрої, що перевищують допустиме навантаження або значно навантажують штатив з одного боку. Той факт, що пристрій закріплюється на штативі, не означає, що таким чином він може безпечно експлуатуватися.

Не використовуйте виріб, якщо він встановлений не в повному обсязі, його деталі відсутні або пошкоджені. Використання встановленого неналежним чином або не в повному обсязі виробу або виробу з пошкодженими або відсутніми деталями може призвести до тяжких травм.

Не намагайтеся модифікувати цей виріб або обладнати його додатковими пристроями, які не призначені для цього виробу. Внесення такого роду змін або переобладнання вважаються використанням не за призначенням та можуть послужити причиною виникнення небезпечних ситуацій, які можуть призвести до тяжких травм.

Щоб відрегулювати висоту штатива, утримуйте верхню або середню трубу однією рукою, а другою рукою ослабте затискний важіль. У разі неправильного утримування труби верхня частина штатива та

закріпленій на ньому пристрій можуть легко впасти та пошкодитися або призвести до тяжких травм.

Слідкуйте за тим, щоб кожен, чи то помічники, глядачі, діти або тварини, знаходилися на безпечній відстані до встановленого штатива. Пристрій, що перекидається, може призвести до тяжких травм або матеріальних збитків. Якщо ви не встановлюєте пристрої на штативі та не налаштуєте їх, необхідно дотримуватися мінімальної відстані від виробу, що складає 4572 мм.

Збалансуйте вагу двох або більше встановлених пристроїв над однією з ніжок штатива, щоб штатив був врівноважений та не перекинувся.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Штатив призначений для кріплення максимум двох акумуляторних ламп AEG.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

РЕГУЛЮВАННЯ ЗАТИСКНОГО ВАЖЕЛЯ

Кріплення затискних важелів із часом може ослабитися. У такому випадку слід закрити важіль і відрегулювати положення світильника. Скористайтеся 3-міліметровим шестигранним ключем для закріплення світильника й фіксації положення затискного важеля. Відкрийте й закрийте затискний важіль, щоб переконатися у його справності.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати комплектуючі та запчастини тільки від AEG. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів AEG (зверніть увагу на брошуру "Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ



УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.



Розблокувати – Заблокувати



Загальна вага обох гаків



Щоб відрегулювати висоту штатива, утримуйте верхню або середню трубу однією рукою, а другою рукою ослабте затискний важіль. У разі неправильного утримування труби верхня частина штатива та закріпленій на ньому пристрій можуть легко впасти та пошкодитися або призвести до тяжких травм.



Тільки для експлуатації у сухих приміщеннях. Збалансуйте вагу двох або більше встановлених пристроїв над однією з ніжок штатива, щоб штатив був врівноважений та не перекинувся.



Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям.

Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля.

Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.



Європейський знак відповідності



Британський знак відповідності



Український знак відповідності



Євразійський знак відповідності

	علامة التوافق الأوربية
	علامة التوافق البريطانية
	علامة التوافق الأوكرانية
	علامة التوافق الأوربية الآسيوية

LUS-210X

حامل

قدرة الحمل	كل ذراع
الإجمالي	kg 4,5
أقصى ارتفاع	kg 9,0
مسار التثبيت	mm 2100
الحجم في حالة الطوي	"1/4
الطول الإجمالي	mm 882 x 198 x 155
أقصى وزن على كل مشبك	m 2,1
إجمالي الوزن على المشبكين	kg 6,8
الوزن وفقا لنهج EPTA رقم 01/2014	kg 13,6
	kg 3,9



تحذير! اقرأ جميع تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات الواردة مع هذه المعدة الكهربائية. المخالفة في اتباع التعليمات المذكورة أسفله قد يكون نتيجتها صدمة كهربائية، حريق و / أو إصابة بالغة. احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

تعليمات الأمان حامل

يدور الأمر هنا حول حامل أجهزة يستخدم فقط كحامل للأجهزة حتى إجمالي أقصى وزن 9 كغم (4,5 كغم لكل ذراع).

قبل استخدام أحد الأجهزة يجب التحقق عما إذا كان قد تم تأمين جميع الوصلات القلاوضية.

الحامل مخصص للاستخدام في الأماكن الداخلية الجافة المحمية من التأثيرات الجوية. قم بتأمين الحامل عند نقله في أحد السيارات، لكي لا ينزلق أو يصاب بأضرار.

أقصى قدر تحميل على الحامل يبلغ 9 كغم.

لا تجلس أو تقف على الحامل.

قبل الاستخدام يجب التحقق عما إذا كان الحامل يقف بشكل مأمون ولا يتحرك أو ينزلق.

ضع الحامل على سطح مستوي يكون كبير بشكل كافي، لكي تستطيع استخدام الجهاز وحمله بشكل مناسب.

لا تضع أجهزة على الحامل يتعدى وزنها قدرة الحمل المسموح بها أو التحميل على الحامل من جهة واحدة بشكل شديد. إن إمكانية تثبيت جهاز على الحامل لا تعني في حقيقة الأمر، أنه من الممكن تشغيله بشكل مأمون.

لا تستخدم المنتج، إذا لم يكن قد تم تركيبه بشكل كامل أو إذا كان ينقصه بعض الأجزاء أو به أضرار. إن استخدام أحد المنتجات التي لم يتم تركيبها بشكل صحيح أو بشكل كامل أو أحد المنتجات التي بها أضرار أو ينقصها أجزاء يمكن أن يؤدي إلى إصابات حادة.

لا تحاول إجراء تغيير على هذا المنتج أو تزويده بأجزاء إضافية غير مناسبة لهذا المنتج. مثل هذه التغييرات أو التعديلات تعتبر استخدام غير مطابق للتعليمات ويمكن أن تؤدي إلى مواقف خطيرة تتسبب في إصابات حادة.

لكي تقوم بضبط ارتفاع الحامل، أمسك بالماسورة العلوية أو الماسورة الوسطى بأحد الأيدي ثم قم بفتح مقبض التثبيت باليد الأخرى. إذا لم تمسك بشكل صحيح، فقد يسقط الحامل بسهولة ويصاب الجزء العلوي للحامل والجهاز المثبت عليه بأضرار أو قد يتسبب ذلك في إصابات حادة.

يجب عليك مراعاة أن يلتزم كل - مساعد أو مشاهد أو طفل أو حيوان - بمسافة أمان عن الحامل. لأن سقوط الجهاز قد ينشأ عنه إصابات حادة أو أضرار مادية. طالما أنك لم تقم بتركيب جهاز على الحامل أو ضبط جهاز على الحمل يجب الابتعاد عن المنتج على الأقل بمسافة 4572 مم.

لتحقيق توازن الحامل أو عدم سقوطه قم بتحميل وزن اثنين من الأجهزة أو عدة أجهزة في المنتصف عن طريق أحد أقدام الحامل.

شروط الاستخدام المحددة

الحامل مخصص لتثبيت اثنين على أقصى تقدير من لمبات الإضاءة AEG التي تعمل بالبطارية.

لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.

ضبط مقبض التثبيت

مقبض التثبيت قد يتداخل بمرور الوقت. لذلك يجب غلق مقبض التثبيت عند الحاجة وتحديد موضع جديد له. لهذا الغرض يتعين استخدام مفتاح بستة زاوايا 3 مم، لكي تثبت للمية، ثم قم بتأمين موضع مقبض التثبيت. افتح مقبض التثبيت مرة أخرى وأغلقه، لكي تتأكد، أن يعمل كما ينبغي.

الصيانة

استخدم ملحقات AEG وقطع الغيار التابعة لها فقط. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة AEG (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, ألمانيا

زومرلا

تنبيه! تحذير! خطر!



يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.



إزالة التثبيت - إحكام التثبيت



إجمالي الوزن على المشبكين



لنفسم، لمنازلنا، عافيترا طحضرب موقت يفلح دحباب عطسولوا فروساملأ وأ ؤيولعلا فروساملأ ب ديولاب تيبثتلأ ضبقم لفغب مق مث يديالأ دوقف ،حيصص لكشرب لفسبب مل اذا .يرخالأ يولعلا عزجلا باصوي ؤلوسب لمنازلنا طوقس ي ذوا رارضاب هيلع تبتتلأ زاهجلاو لمنازلنا فداح تاباصا يفلقلا بيبسبتي



هتلخاندلأ نلقامالأ يف طوقف مادختسألل صرصم مطوقس مدع وأ لمنازلنا نزاول قيقحتل .فناجلأ فزهجأ كدع وأ فزهجالأ نم نينشا نزوليمحتب مق لمنازلنا مابقأ دحاقيرطنح فصصتلأا يف



يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية والبطاريات/البطاريات القابلة للشحن في القمامة المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن منفصلة وتسليمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة إعادة استغلال. الرجاء الاستفسار لدى الهيئات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.

AEG

www.aeg-powertools.eu

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

Techtronic Industries (UK) Ltd

Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK

(11.20)
4931 4148 64



*AEG is a registered trademark used under
license from AB Electrolux (publ).*